

Este manual ha de considerarse como parte permanente de la motocicleta y deberá permanecer con ella si el usuario la vende.

Esta publicación contiene la última información de producto disponible en el momento de su impresión. Honda Motor Co., Ltd. Se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin aviso previo sin incurrir en obligación alguna.

Esta prohibida la publicación de cualquier parte de esta publicación sin autorización por escrito.

Las imágenes del vehículo contenidas en el manual del propietario pueden no coincidir con su vehículo real.

Bienvenido

¡Felicidades por la compra de su nueva motocicleta Honda! Su elección de una Honda le hace formar parte de la familia mundial de clientes satisfechos que aprecian la reputación de Honda por aportar calidad en cada uno de sus productos.

Para asegurar su seguridad y su placer de conducción:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en la motocicleta.
- Los siguientes códigos del presente manual indican cada uno de los países.

- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al modelo XR190CT LA.

Códigos de países

Código	País
--------	------

XR190CT	
----------------	--

LA, II LA	América Latina
-----------	----------------

U, II U	Australia, Nueva Zelanda
---------	--------------------------

*Las especificaciones pueden cambiar en cada lugar.


Unas palabras sobre la seguridad

Su seguridad y la de terceros son muy importantes. Es una responsabilidad importante manejar esta motocicleta con seguridad.

Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en este manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas.

Por supuesto, no resulta práctico ni posible advertirle de todos los peligros asociados con el manejo o el mantenimiento de una motocicleta. Por ello deberá emplear el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante en varias formas, incluyendo:

- Etiquetas de seguridad en la motocicleta
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta  y una de las siguientes tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras de alerta significan:

PELIGRO

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones **PUEDE PERDER la VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones **PODRÁ RESULTAR HERIDO.**

Se incluyen también otras informaciones importantes con los siguientes títulos:

AVISO

Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños a su motocicleta, a otras propiedades o al medio ambiente.

Índice

Seguridad de la motocicleta P. 2

Guía de funcionamiento P. 14

Mantenimiento P. 27

Localización de averías P. 76

Información P. 92

Especificaciones P. 104

Índice alfabético P. 107

Seguridad de la motocicleta

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su motocicleta.

Lea detenidamente esta sección.

Directrices de seguridad	P. 3
Precauciones de seguridad.....	P. 7
Precauciones de conducción.....	P. 8
Accesorios y modificaciones.....	P. 11
Seguridad campo traviesa.....	P. 12
Carga.....	P. 13

Directrices de seguridad

Directrices de seguridad

Para garantizar su seguridad siga estas directrices:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en el presente manual.
- Detenga el motor y mantenga las chispas y llamas alejadas antes de llenar el depósito de combustible.
- No ponga en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y puede matarle.

Conduzca siempre con el casco puesto

Se trata de un hecho probado: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre cascos y elementos de protección homologados. 📄 P. 7

Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni drogas. Compruebe que lleva un casco para motocicleta y elementos de protección homologados.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Incluso aunque haya conducido otras motocicletas, practique la conducción en una zona segura para familiarizarse con el comportamiento y el manejo de esta motocicleta y acostúmbrese a su peso y tamaño.

Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento en los vehículos a su alrededor, y no dé por hecho que los otros conductores han advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o realizar una maniobra evasiva.

Directrices de seguridad

Hágase fácil de ver en carretera

Hágase fácil de ver, especialmente de noche, para ello puede usar ropa reflectante brillante, puede colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, realice las indicaciones pertinentes antes de girar o cambiar de carril y utilice la bocina si fuera necesario.

Tenga cuidado con los peligros de campo travesía

El terreno puede presentarle una variedad de retos cuando conduzca campo a través.

“Analice” el terreno continuamente para anticipar giros, árboles caídos, rocas, desniveles y otros riesgos.

Mantenga siempre la velocidad lo suficientemente baja como para ver los peligros y reaccionar ante ellos.

Circule dentro de sus limitaciones

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal o más rápido de lo permitido por las circunstancias. La fatiga y la falta de atención

pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir con seguridad.

Si bebe, no conduzca

Alcohol y conducción no son compatibles. Incluso una sola copa puede reducir la capacidad de respuesta en los continuos cambios de condiciones, empeorándose el tiempo de reacción con cada copa adicional. Por lo tanto, si bebe, no conduzca y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga su Honda en condiciones de seguridad

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado a la motocicleta y que la mantenga en buenas condiciones de funcionamiento.

Un fallo puede ocasionar un gran contratiempo, especialmente si ocurre fuera de la carretera, alejado de su base.

Inspeccione la motocicleta antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. Nunca exceda los límites de carga (🔧 P. 13), y no modifique la motocicleta ni instale accesorios que hagan que resulte insegura (🔧 P. 11).

Directrices de seguridad

Si se ve envuelto en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si es seguro seguir conduciendo. Solicite asistencia de emergencia si es necesario. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición OFF y evalúe el estado de su motocicleta. Compruebe si existen fugas de líquidos, compruebe el apriete de las tuercas y pernos críticos y verifique el manillar, las palancas de control, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución. La motocicleta podría haber sufrido daños, no evidentes de inmediato. Haga que revisen a conciencia su motocicleta en un taller cualificado lo antes posible.

Seguridad de la motocicleta

Directrices de seguridad

Seguridad de la motocicleta

Peligro por monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de la consciencia y puede ser mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.

Jamás ponga en marcha la motocicleta en un garaje u otro recinto cerrado.

⚠ADVERTENCIA

Encender el motor de su motocicleta en un lugar cerrado o parcialmente cerrado puede causar la rápida acumulación de monóxido de carbono, un gas tóxico.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede causar la rápida pérdida de consciencia y provocar la muerte.

Encienda sólo su motocicleta cuando se encuentre en una zona exterior bien ventilada.

Precauciones de seguridad

- Conduzca con cautela y mantenga las manos en el manillar y los pies en las estriberas.
- Tenga siempre en cuenta la seguridad del resto de conductores.

Elementos de protección

Asegúrese de utilizar un casco para motocicletas homologado, así como protección ocular y ropa protectora de alta visibilidad. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

■ Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza.

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón.
- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

⚠ ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de utilizar siempre un casco homologado y elementos de protección.

Precauciones de conducción

■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión.

■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo.

■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de mangas largas, alta visibilidad y pantalones resistentes de conducción (o un mono de protección).

■ Complementos adicionales para campo traviesa

La equipación para carretera también puede ser adecuada para la conducción ocasional campo traviesa. Sin embargo, si piensa dedicarse en serio a la conducción campo traviesa necesitará una equipación adecuada a tal fin. Además del casco y de la protección ocular, se recomienda utilizar botas y guantes para campo traviesa, pantalones de conducir con almohadillas en las caderas y rodillas, un jersey con almohadillas en los codos y un protector del pecho y los hombros.

Precauciones de conducción

Periodo de rodaje

Durante los primeros 500 km de funcionamiento, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y prestaciones futuras de su motocicleta.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas y las reducciones de marcha rápidas.
- Sea comedido en la conducción.

Precauciones de conducción

Frenos

Observe las siguientes directrices:

- Evite las frenadas y las reducciones de marcha excesivamente bruscas.
 - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad de la motocicleta.
 - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva, de lo contrario corre el riesgo de patinar.
- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
 - ▶ Las ruedas patinan con mayor facilidad en dichas superficies, siendo mayores las distancias de frenado.
- Evite las frenadas continuadas.
 - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia. Para reducir la velocidad, utilice el freno motor y recurra intermitentemente a los frenos.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez el freno trasero y el delantero.

Freno motor

El freno motor ayuda a reducir la velocidad de la motocicleta al soltar el acelerador. Para obtener una acción más pronunciada de reducción de la velocidad, cambie a una marcha más corta. Utilice el freno motor con el uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad al descender pendientes prolongadas y pronunciadas.

Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de la carretera se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, aplique los frenos mientras conduce a baja velocidad para ayudar a secarlos.

Precauciones de conducción

Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que la motocicleta no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador y los frenos, así como otras piezas que alcanzan elevadas temperaturas hasta que se hayan enfriado.
- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manillar y extraiga la llave cuando deje la motocicleta sola.
También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

Estacionamiento con el caballete lateral

1. Pare el motor.
2. Baje el caballete lateral.
3. Incline lentamente la motocicleta hacia la izquierda hasta que el peso descansa sobre el caballete lateral.

4. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
 - ▶ Si gira el manillar a la derecha reduce la estabilidad y puede hacer que vuelque la motocicleta.
5. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK y retire la llave. ➤ P. 19

Repostaje y sugerencias sobre el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor, el sistema de combustible y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Ésta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. ➤ P. 102
- No emplee gasolina pasada o sucia ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que no haya sido diseñado específicamente para su motocicleta por Honda, ni tampoco que realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo puede afectar a su seguridad.

Modificar la motocicleta también puede anular la garantía y hacer que resulte ilegal utilizarla en vías públicas y autopistas. Antes de decidirse a instalar accesorios en la motocicleta asegúrese de que la modificación es segura y legal.

⚠️ ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inapropiadas pueden ser causa de un accidente en el que puede resultar gravemente herido o muerto.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

No tire de un remolque ni acople un sidecar a la motocicleta. Esta motocicleta no ha sido diseñada para llevar estos accesorios, y su uso puede perjudicar seriamente al manejo de la misma.

Seguridad campo traviesa

Seguridad campo traviesa

Antes de aventurarse en un terreno desconocido, aprenda a conducir en un terreno campo traviesa despejado y sin obstáculos.

- Obedezca en todo momento las leyes y regulaciones locales de circulación por campo traviesa.
- Obtenga permiso para circular por propiedades privadas. No pase por lugares privados y obedezca las señales de "Prohibido el paso".
- Conduzca con otro amigo que vaya también en motocicleta para que puedan ayudarse mutuamente en caso necesario.
- Es muy importante familiarizarse con la motocicleta por si ocurre un percance lejos de cualquier fuente de ayuda.
- Nunca conduzca más allá de su habilidad o experiencia personal o más rápido de lo permitido por las circunstancias.
- Conduzca con cuidado si no conoce el terreno. Rocas, hoyos o barrancos ocultos pueden ocasionar serios accidentes.

- Casi todas las zonas campo traviesa exigen el uso de silenciador.
No modifique el sistema de escape.
Recuerde que el ruido excesivo molesta a todos y crea una mala imagen del motociclismo.

Carga

- Transportar peso extra afecta al manejo, frenada y estabilidad de la motocicleta. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.

Capacidad de peso máximo/Peso máximo en el portabultos trasero P. 104

- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro de la motocicleta.
- No coloque objetos cerca de las luces o del silenciador.

Cuando conduzca campo traviesa por terrenos en mal estado siga también estas directrices:

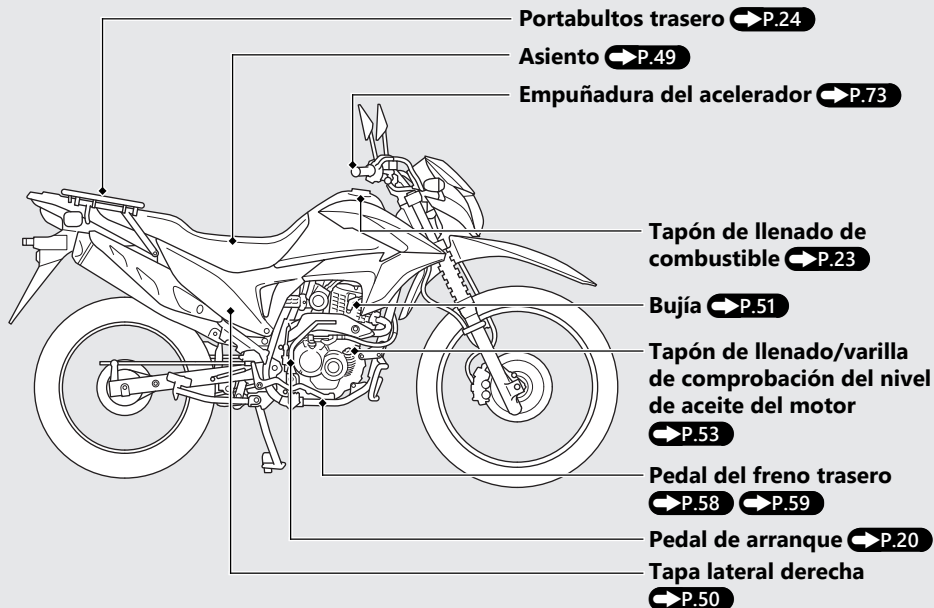
- No lleve pasajero.
- Mantenga la carga pequeña y ligera. Asegúrese de que no puede engancharse ni rozar fácilmente con otros objetos y que no interfiere con sus movimientos para cambiar de posición para mantener el equilibrio y la estabilidad.

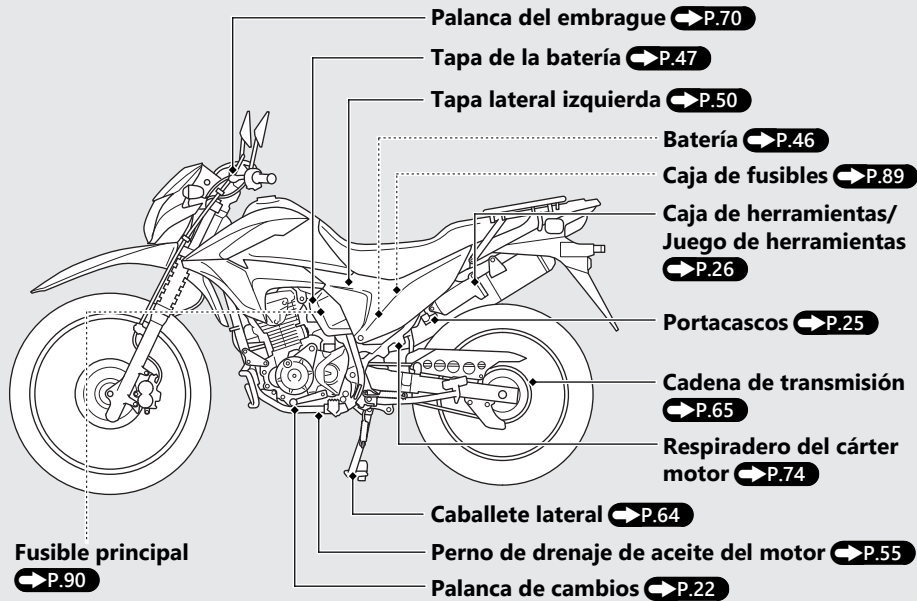
ADVERTENCIA

La sobrecarga, una carga inadecuada, o el transporte de un pasajero pueden ser causa de un accidente haciéndole correr el peligro de heridas graves o de muerte.

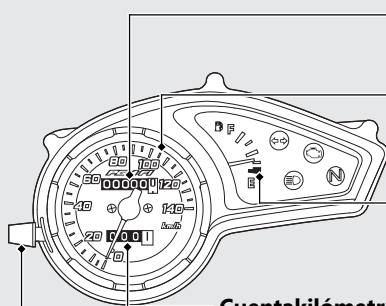
Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en el presente manual.

Situación de las piezas





Instrumentos



Cuentakilómetros total

Distancia total recorrida.

Velocímetro

Muestra la velocidad en kilómetros por hora (km/h).

Indicador de combustible

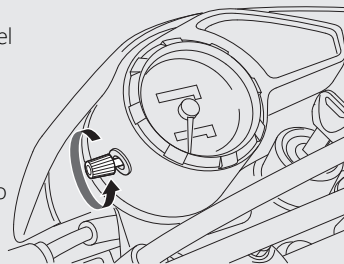
Combustible restante cuando la aguja indicadora alcanza la zona roja: aproximadamente 3,9 L

Cuentakilómetros parcial

Distancia recorrida desde el reinicio del cuentakilómetros parcial.

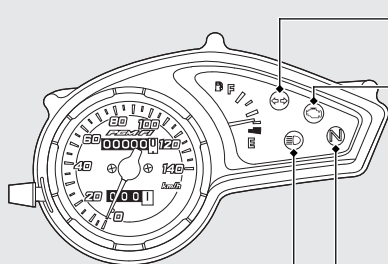
Botón de puesta a cero del cuentakilómetros parcial

El botón de puesta a cero del cuentakilómetros parcial se utiliza para reiniciar el cuentakilómetros parcial a cero (0) girándolo en la dirección que muestra la ilustración.



Indicadores

Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debiera, solicite a su concesionario que busque la causa del problema.



↔ **Indicador de los intermitentes**

⚠ **Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI
(Inyección programada de combustible)**

Se enciende brevemente cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición ON.

Si se enciende mientras el motor está en marcha: ➡ P.78

N **Indicador de punto muerto**

Se enciende cuando la transmisión se encuentra en punto muerto.

☞ **Indicador de luz de carretera**

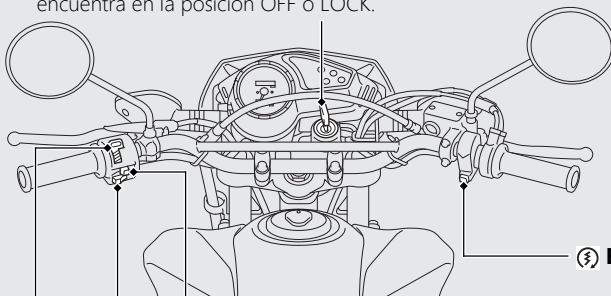
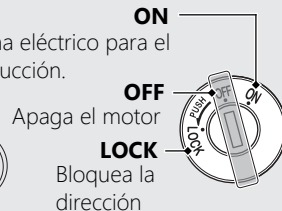
Interruptores

Interruptor de encendido


Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección.

► La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición OFF o LOCK.

Activa el sistema eléctrico para el arranque/conducción.





 Botón de arranque

 Interruptor de intermitentes

► Al presionar el interruptor se apaga el intermitente.

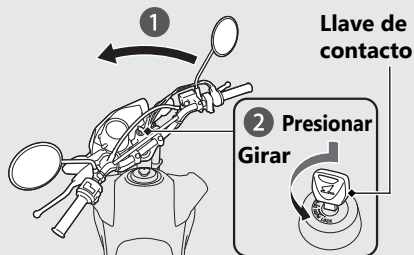
 Botón de la bocina

Interruptor de intensidad del faro

-  : Luz de carretera
-  : Luz de cruce

Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo. También se recomienda el uso de un candado en forma de U para la rueda o de un dispositivo similar.



Bloqueo

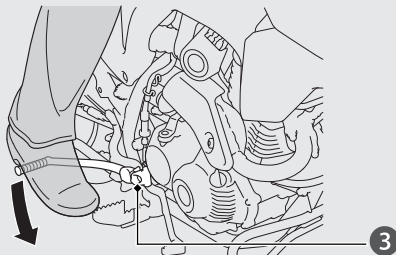
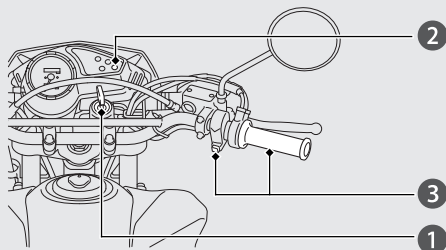
- 1 Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
- 2 Presione la llave de contacto y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK.
 - Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.
- 3 Extraiga la llave.

Desbloqueo

Inserte la llave y gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

Arranque del motor

Encienda el motor utilizando el procedimiento siguiente, independientemente de si el motor está frío o caliente.



AVISO

- Si el motor no arranca antes de transcurridos 5 segundos, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y espere 10 segundos antes de intentar volver a arrancar de nuevo el motor, con el fin de que se recupere la tensión de la batería.
- Un periodo prolongado al ralentí rápido y una subida de revoluciones puede dañar el motor y el sistema de escape.

- 1 Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- 2 Cambie la transmisión a punto muerto (se enciende el indicador **N**).
- 3 **Con el botón de arranque**

Presione el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado. Suelte el botón de arranque cuando se ponga en marcha el motor.

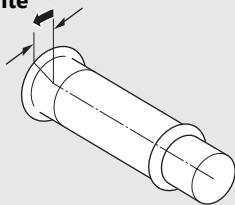
Con el pedal de arranque

Pise ligeramente el pedal de arranque hasta que note resistencia. A continuación, deje que el pedal de arranque vuelva a la posición superior de su carrera. Con el acelerador totalmente cerrado, accione el pedal de arranque, empezando desde el principio de la carrera y continuando hacia el final con un impulso rápido y continuado.

Si no se puede arrancar un motor en caliente:

Con el acelerador ligeramente abierto (unos 3 mm, sin juego libre) mientras arranca el motor.

**Aproximadamente
3 mm, sin juego
libre**



Si el motor no arranca:

Con el botón de arranque

- ① Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- ② Repita el procedimiento de arranque normal.
- ③ Si el motor arranca pero el ralentí resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
- ④ Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos ① y ②.

Con el pedal de arranque

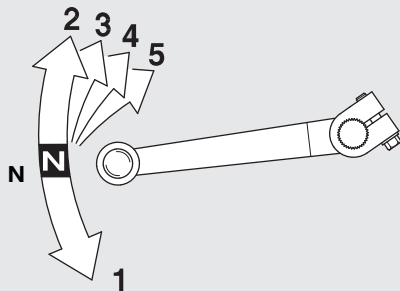
- ① Gire el interruptor de encendido a la posición OFF.
- ② Abra completamente el acelerador y haga girar el motor varias veces con el pedal de arranque.
- ③ Repita el procedimiento de arranque normal.
- ④ Si el motor arranca pero el ralentí resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
- ⑤ Si el motor no arranca, vuelva a intentar los pasos ① a ③.

Si el motor no arranca ➡ P.77

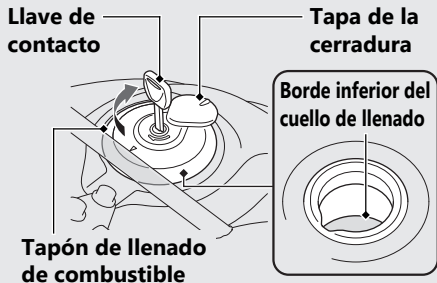
Cambios de marcha

La caja de cambios de su motocicleta dispone de cinco marchas de avance en un patrón de cambio de una abajo, cuatro arriba.

Guía de funcionamiento



Repostaje



No llenar con combustible por encima del borde inferior del cuello de llenado.

Tipo de combustible: Solo gasolina sin plomo

Índice de octanaje: Su motocicleta ha sido diseñada para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 91 o superior.

Capacidad del depósito: 12,0 L

Repostaje y sugerencias sobre el combustible ➔ P.10

Apertura del tapón de llenado de combustible

Abra la tapa de la cerradura, introduzca la llave de contacto y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir el tapón.

Cierre del tapón de llenado de combustible

- 1 Tras el repostaje, alinee el cierre del tapón de llenado de combustible con la ranura del cuello de llenado.
- 2 Presione el tapón de llenado de combustible sobre el cuello de llenado hasta que se cierre y quede bloqueado.
- 3 Retire la llave y cierre la tapa de la cerradura.
 - ▶ La llave no puede retirarse si el tapón no queda bloqueado.

⚠ ADVERTENCIA

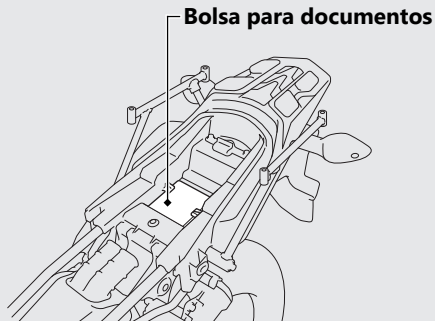
La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y las llamas.
- Manipule el combustible solo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.

Equipo de almacenaje

Bolsa para documentos

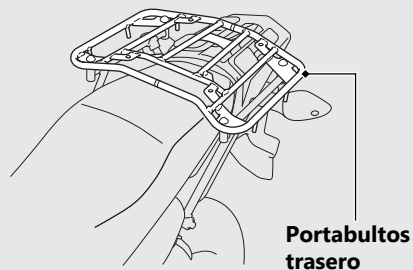
La bolsa para documentos se encuentra bajo el asiento.



Portabultos trasero

Nunca exceda la capacidad de peso máximo del portabultos trasero.

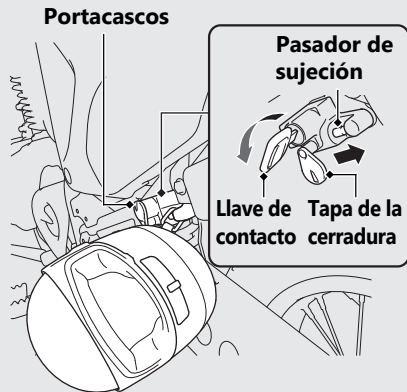
Peso máximo: 20,0 kg



Extracción del asiento ➔ P.49

Portacascos

El portacascos se encuentra debajo de la tapa lateral izquierda.



Desbloqueo

Abra la tapa de la cerradura, introduzca la llave de contacto y gírela hacia la izquierda.

Bloqueo

- 1 Cuelgue el casco en el pasador de sujeción y empuje dicho pasador para bloquearlo.
- 2 Retire la llave y cierre la tapa de la cerradura.
 - ▶ Utilice el portacascos solamente mientras esté estacionado.

⚠ ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría tener lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

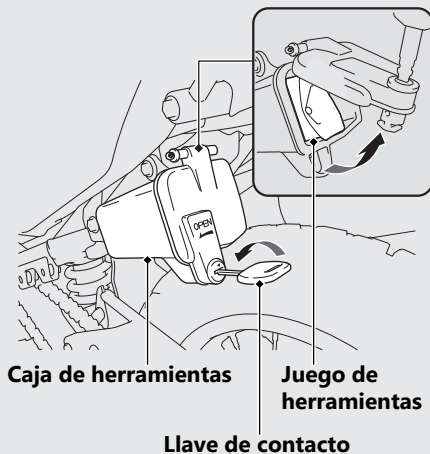
Utilice el portacascos solamente mientras esté aparcado. No conduzca con un casco en el portacascos.

Equipo de almacenaje *(Continuación)*

Juego de herramientas

El juego de herramientas se encuentra en la caja de herramientas situada detrás de la tapa lateral izquierda.

- ▶ Introduzca la llave de contacto y gírela hacia la izquierda para desbloquearla.



Mantenimiento

Por favor lea cuidadosamente las secciones “Importancia del mantenimiento” y “Fundamentos del mantenimiento” antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento. Consulte “Especificaciones” para conocer los datos de servicio.

Importancia del mantenimiento	P. 28	Caballote lateral	P. 64
Programa de mantenimiento	P. 29	Cadena de transmisión	P. 65
Fundamentos del mantenimiento	P. 34	Ruedas	P. 69
Juego de herramientas	P. 45	Embrague	P. 70
Desmontaje e instalación de los componentes del carenado	P. 46	Acelerador	P. 73
Batería.....	P. 46	Respiradero del cárter motor	P. 74
Tapa de la batería.....	P. 47	Otros ajustes	P. 75
Clip	P. 48	Ajuste del reglaje del faro	P. 75
Asiento	P. 49		
Tapa lateral.....	P. 50		
Bujía	P. 51		
Aceite del motor	P. 53		
Frenos	P. 56		

Importancia del mantenimiento

Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento de la motocicleta es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar la motocicleta antes de cada conducción, realice las comprobaciones periódicas especificadas en el Programa de mantenimiento. ➤ P. 29

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene las capacidades técnicas requeridas.

Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted podrá decidir si deberá o no realizar una tarea.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada con el caballete lateral o un soporte de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos calientes antes de realizar el servicio, de lo contrario podría quemarse.
- Ponga en marcha el motor sólo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

Programa de mantenimiento

El Programa de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe realizarse de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro proceso del mantenimiento para asegurarse que la motocicleta recibe el mantenimiento apropiado. Asegúrese de la persona que realice el mantenimiento cumplimente este registro.

Cualquier mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los justificantes. Si vende la motocicleta, estos justificantes deben transferirse junto con la motocicleta a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

Mantenimiento

Programa de mantenimiento

Tipo LA, II LA

Elementos	Inspección previa al uso P. 34	Periodicidad *1								Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar la página	
		x 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36				
		x 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24				
Tubería del combustible	↗			I	I	I	I	I	I	I			-
Nivel de combustible	I												23
Funcionamiento del acelerador	↗	I		I	I	I	I	I	I	I			73
Filtro de aire *2	↗					R				R			44
Respiradero del cárter motor *3				C	C	C	C	C	C	C			74
Bujía				I	R	I	R	I	R				51
Holgura de las válvulas	↗			I	I	I	I	I	I				-
Aceite del motor	I		R	R	R	R	R	R	R	R			55
Filtro tamiz del aceite del motor	✂				C		C		C				-
Filtro centrífugo del aceite del motor	✂				C		C		C				-
Velocidad de ralentí del motor	↗		I	I	I	I	I	I	I	I			-
Cadena de transmisión*4	I		Cada 1.000 km (600 mi): I L										65
Corredera de la cadena de transmisión				I	I	I	I	I	I				68

Nivel de mantenimiento

- ↗ : Intermedio. Recomendamos que el servicio lo realice su concesionario, a menos que cuente con las herramientas necesarias y que tenga las capacidades técnicas requeridas. Los procedimientos están incluidos en un Manual de taller Honda oficial.
- ✂ : Técnico. En interés de seguridad, haga que el servicio de su motocicleta se realice en su concesionario.

Leyenda de mantenimiento

- I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar, o reemplazar si fuera necesario)
- L : Lubricar
- R : Reemplazar
- C : Limpiar

Programa de mantenimiento

Tipo LA, II LA

Elementos	Inspección previa al uso P. 34	Periodicidad *1										Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar la página	
		× 1.000 km × 1.000 mi	1 0,6	6 4	12 8	18 12	24 16	30 20	36 24						
Líquido de frenos *5	I			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	2 años	56
Desgaste de las zapatas/pastillas del freno	I			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		57, 62
Sistema de frenos	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		34
Interruptor de la luz del freno				I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		63
Reglaje del faro				I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		75
Luces/Bocina	I														–
Sistema de embrague	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		70
Caballote lateral				I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		64
Suspensión	↗			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		–
Tuercas, pernos y elementos de sujeción*4	↗		I		I			I		I		I	I		–
Llantas/neumáticos*4	✂	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		41, 69
Cojinetes del cabezal de la dirección	✂					I		I		I		I	I		–

Notas:

- *1: A lecturas más altas del cuentakilómetros total, repita las labores de mantenimiento a los intervalos de frecuencia establecidos aquí.
- *2: Efectúe las labores de servicio con más frecuencia cuando se circule por zonas húmedas o polvorientas.
- *3: Realice el servicio con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.
- *4: Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando conduzca campo traviesa.
- *5: El trabajo de sustitución exige conocimientos de mecánica.

Programa de mantenimiento

Tipo U, II U

Elementos	Inspección previa al uso P. 34	Periodicidad *1								Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar la página
		x 1.000 km x 1.000 mi	1 0,6	6 4	12 8	18 12	24 16	30 20	36 24			
Tubería del combustible	↗									I		-
Nivel de combustible		I										23
Funcionamiento del acelerador	↗	I		I	I	I	I	I	I	I		73
Filtro de aire *2	↗				R				R			44
Respiradero del cárter motor *3				C	C	C	C	C	C			74
Bujía				I	R	I	R	I	R			51
Holgura de las válvulas	↗			I	I	I	I	I	I			-
Aceite del motor		I	R	R	R	R	R	R	R	R		55
Filtro tamiz del aceite del motor	✂				C		C		C			-
Filtro centrífugo del aceite del motor	✂				C		C		C			-
Velocidad de ralentí del motor	↗		I	I	I	I	I	I	I	I		-
Cadena de transmisión*4		I	Cada 1.000 km (600 mi): I L									65
Corredera de la cadena de transmisión				I	I	I	I	I	I			68

Nivel de mantenimiento

- ↗ : Intermedio. Recomendamos que el servicio lo realice su concesionario, a menos que cuente con las herramientas necesarias y que tenga las capacidades técnicas requeridas. Los procedimientos están incluidos en un Manual de Taller Honda oficial.
- ✂ : Técnico. En interés de seguridad, haga que el servicio de su motocicleta se realice en su concesionario.

Leyenda de mantenimiento

- I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar, o reemplazar si fuera necesario)
- L : Lubricar
- R : Reemplazar
- C : Limpiar

Programa de mantenimiento

Tipo U, II U

Elementos	Inspección previa al uso P. 34	Periodicidad *1										Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar la página
		× 1.000 km × 1.000 mi	1 0,6	6 4	12 8	18 12	24 16	30 20	36 24					
Líquido de frenos *5	I			I	I	I	I	I	I	I	I	I	2 años	56
Desgaste de las zapatas/pastillas del freno	I			I	I	I	I	I	I	I	I	I		57, 62
Sistema de frenos	I			I	I	I	I	I	I	I	I	I		34
Interruptor de la luz del freno				I	I	I	I	I	I	I	I	I		63
Reglaje del faro				I	I	I	I	I	I	I	I	I		75
Luces/Bocina	I													–
Sistema de embrague	I			I	I	I	I	I	I	I	I	I		70
Caballote lateral				I	I	I	I	I	I	I	I	I		64
Suspensión	↗			I	I	I	I	I	I	I	I	I		–
Tuercas, pernos y elementos de sujeción*4	↗					I			I		I	I		–
Llantas/neumáticos*4	✂	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I		41, 69
Cojinetes del cabezal de la dirección	✂					I			I		I	I		–

Notas:

- *1: A lecturas más altas del cuentakilómetros total, repita las labores de mantenimiento a los intervalos de frecuencia establecidos aquí.
- *2: Efectúe las labores de servicio con más frecuencia cuando se circule por zonas húmedas o polvorientas.
- *3: Realice el servicio con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.
- *4: Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando conduzca campo traviesa.
- *5: El trabajo de sustitución exige conocimientos de mecánica.

Fundamentos del mantenimiento

Inspección previa al uso

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible, no solo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque solo sea un neumático pinchado, puede ocasionar grandes inconveniencias.

Compruebe los elementos siguientes antes de montarse en la motocicleta:

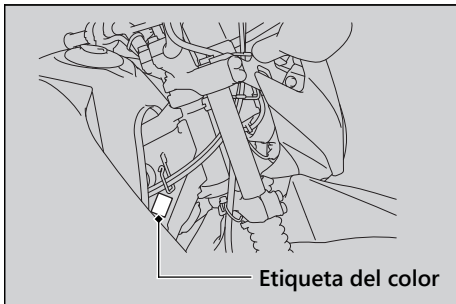
- Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario. ➤ P. 23
- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en todas las posiciones que se ponga el manillar. ➤ P. 73
- Nivel de aceite del motor: añada aceite del motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 53
- Cadena de transmisión: compruebe el estado y el juego, ajústela y lubríquela si es necesario. ➤ P. 65

- Frenos: compruebe la operación;
 - Delantero: compruebe el nivel del líquido de frenos y el desgaste de las pastillas. ➤ P. 56, ➤ P. 57
 - Trasero: compruebe el desgaste y el juego libre de las zapatas y ajústelas si fuese necesario. ➤ P. 59, ➤ P. 62
 - Luces y bocina: compruebe que las luces, los indicadores y la bocina funcionan correctamente.
 - Embrague: compruebe la operación; Ajuste el juego libre si fuese necesario. ➤ P. 70
 - Ruedas y neumáticos: compruebe el estado y la presión de inflado y ajústela si es necesario. ➤ P. 41
- Antes de conducir campo traviesa, compruebe todos los puntos anteriores más los siguientes:
- Asegúrese de que los radios están apretados. Compruebe si las llantas están dañadas. ➤ P. 69
 - Asegúrese de que el tapón de llenado de combustible esté bien apretado. ➤ P. 23
 - Compruebe si hay cables u otros componentes sueltos y cualquier otra cosa que parezca fuera de lo normal.
 - Utilice una llave para comprobar que todas las tuercas, pernos y fijadores accesibles están apretados.

Sustitución de las piezas

Utilice siempre Piezas originales Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código mencionado en la etiqueta del color. La etiqueta del color está puesta en el lado derecho del bastidor.



⚠️ ADVERTENCIA

La instalación de piezas ajenas a Honda puede hacer que su motocicleta resulte insegura y provoque un accidente en el que puede resultar gravemente herido, o incluso perder la vida.

Utilice siempre Piezas originales Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y homologadas para su motocicleta.

Fundamentos del mantenimiento

Batería

Esta motocicleta tiene un tipo de batería que está exenta de mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si se ensucian o se corroen.

No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

AVISO

Su batería es de las del tipo que no necesitan mantenimiento y podrá dañarse de forma permanente si se quita la ristra de tapones.

⚠ ADVERTENCIA

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

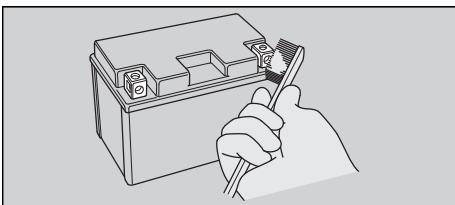
Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causarle la muerte o lesiones graves.

Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

■ Limpieza de los terminales de la batería

1. Extraiga la batería. ➡ P. 46
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.

3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pulga los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería sin mantenimiento del mismo tipo.

AVISO

La instalación de accesorios eléctricos de marcas ajenas a Honda pueden sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

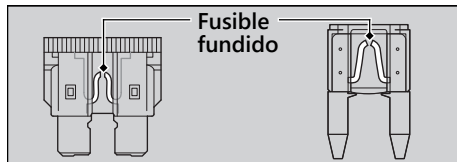
Fundamentos del mantenimiento

Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su motocicleta. Si algún elemento de su motocicleta deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté fundido. ➤ P. 89

Inspección y sustitución de fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición OFF para extraer e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está fundido, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 106



AVISO

Si reemplaza un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionarse daños en el sistema eléctrico.

Fundamentos del mantenimiento

Si un fusible falla en repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.

Aceite del motor

El consumo de aceite del motor y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido. Compruebe el nivel del aceite del motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

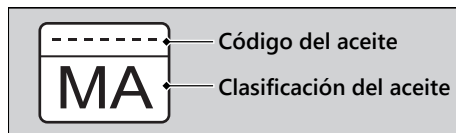
Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite del motor recomendado, consulte "Especificaciones". ➤ P. 105

Su utiliza aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse que el aceite satisface todas las normas siguientes:

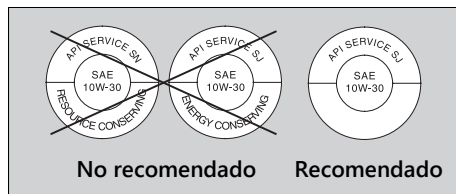
- Norma JASO T 903^{*1}: MA
- Norma SAE^{*2}: 10W-30
- Clasificación API^{*3}: SG o superior

^{*1} La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Existen dos clases: MA y MB. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



^{*2} La norma SAE clasifica los aceites por su viscosidad.

^{*3} La clasificación API especifica la calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, excepto los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



Fundamentos del mantenimiento

Líquido de frenos

No añada ni reemplace líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Emplee sólo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen en su concesionario lo antes posible el sistema de frenos.

AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies de plástico y las pintadas. Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

Líquido de frenos recomendado:

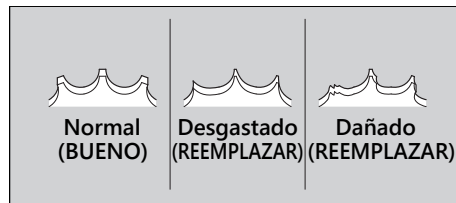
Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4 o equivalente

Cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe inspeccionarse y lubricarse con regularidad. Inspeccione con mayor frecuencia la cadena si conduce por carreteras en

mal estado, a alta velocidad, o con aceleraciones repetidas. ➡ P. 65

Si la cadena no se mueve con suavidad, hace ruidos extraños, presenta rodillos dañados, tiene pasadores flojos, o faltan juntas tóricas, haga inspeccionar la cadena por su concesionario. Compruebe también el piñón conductor y el piñón conducido. Si alguno presenta dientes desgastados o dañados, haga que sustituyan el piñón en el concesionario.



AVISO

El empleo de una cadena nueva con ruedas dentadas desgastadas causará un rápido desgaste de la cadena.

Fundamentos del mantenimiento

Limpieza y lubricación

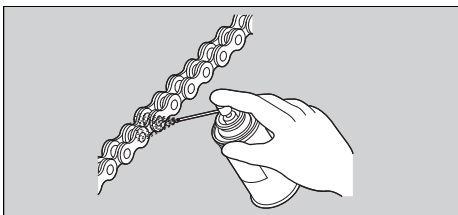
Tras inspeccionar la holgura, limpie la cadena y los piñones mientras gira la rueda trasera. Utilice un paño seco con un limpiador de cadenas diseñado específicamente para cadenas con juntas tóricas, o bien un detergente neutro. Utilice un cepillo suave si la cadena estuviera sucia.

Tras la limpieza, elimine la suciedad y lubrique con el producto recomendado.

Lubricante recomendado:

Lubricante para cadenas de transmisión específicamente diseñado para cadenas con juntas tóricas

Si no estuviera disponible, utilice aceite para engranajes SAE 80 o 90.



No utilice un limpiador de vapor ni de alta presión, ni cepillos de alambre, disolventes volátiles como gasolina o benceno, limpiadores abrasivos, ni limpiadores de cadenas o lubricantes NO diseñados específicamente para cadenas con juntas tóricas ya que estos elementos podrían dañar los sellos de las juntas tóricas de goma. Evite que el lubricante entre en contacto con los frenos o los neumáticos. Evite aplicar una excesiva cantidad de lubricante para cadenas con el fin de evitar salpicar la ropa o la propia motocicleta.

Respiradero del cárter motor

Haga un servicio más frecuente cuando conduzca bajo la lluvia, con el acelerador a tope, o después de lavar o volcarse la motocicleta. Hágale el servicio si los sedimentos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

Si el tubo de drenaje rebosa, el filtro de aire puede contaminarse con el aceite del motor, lo que podría causar un rendimiento del motor deficiente.

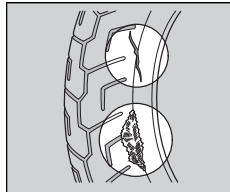
➔ P. 74

Fundamentos del mantenimiento

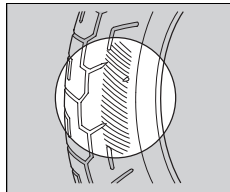
Neumáticos (inspección/reemplazo)**Comprobación de la presión de los neumáticos**

Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión de aire antes de circular campo traviesa y cada vez que vuelva al asfalto después de conducir campo traviesa. Si circula únicamente sobre asfalto, compruebe la presión al menos una vez al mes o siempre que parezca que los neumáticos están un poco deshinchados. Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén fríos.

Si decide ajustar la presión de los neumáticos para una determinada situación de conducción campo traviesa, haga los cambios poco a poco.

Inspección de daños

Compruebe la existencia de cortes, rajaduras o grietas que expongan la tela o los cordajes, o posibles puntillas u otros objetos extraños incrustados en el lateral del neumático o en su banda de rodadura. Inspeccione también posibles bultos o protuberancias en las paredes laterales de los neumáticos.

Comprobación de desgaste anómalo

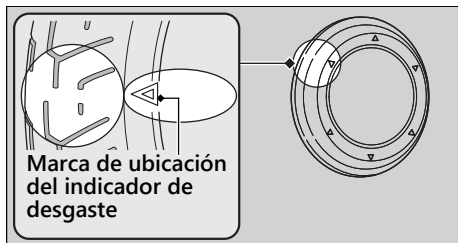
Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.

Fundamentos del mantenimiento

Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos.

Para una conducción segura, debería sustituir los neumáticos cuando se alcance la profundidad mínima de la banda de rodadura.



Inspección de las llantas y de los vástagos de las válvulas

Inspeccione las llantas en busca de daños y radios sueltos.

Inspeccione también la posición de los vástagos de las válvulas.

Si el vástago de la válvula está inclinado indica que el tubo se está deslizando dentro del neumático o que el neumático se está deslizando sobre la llanta.

Consulte con su concesionario.

⚠️ ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Fundamentos del mantenimiento

Sustituya los neumáticos en su concesionario. Para conocer los neumáticos recomendados, la presión de los mismos y la profundidad mínima de la banda de rodadura, consulte "Especificaciones".

➤ P. 105

Siga estas indicaciones siempre que cambie los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- Recuerde sustituir la cámara siempre que sustituya el neumático. La cámara vieja probablemente se haya estirado y podría fallar si la instala en un neumático nuevo.

⚠ ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos inadecuados en su motocicleta puede afectar la conducción y la estabilidad de la misma, lo que podría dar lugar a un accidente que le podría ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

Emplee siempre los neumáticos del tamaño y tipo recomendado en este manual del propietario.

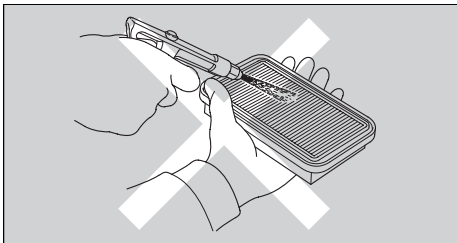
Fundamentos del mantenimiento

Filtro de aire

Esta motocicleta está equipada con un elemento del filtro de aire de tipo viscoso.

La limpieza mediante soplado de aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo. No lleve a cabo el mantenimiento. Déjelo en manos del concesionario.

Mantenimiento



Juego de herramientas

El juego de herramientas se guarda en la caja de herramientas. ➡ P. 26

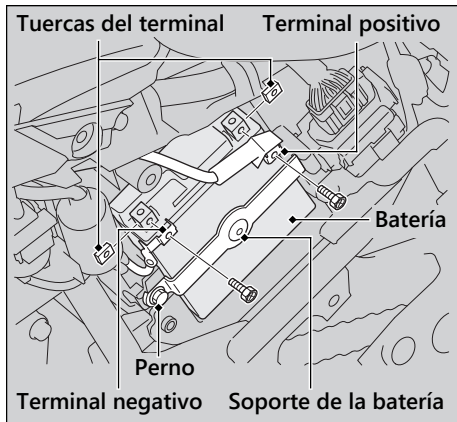
Con las herramientas incluidas en el juego puede realizar algunas reparaciones y ajustes menores, así como sustituciones de piezas.

- Llave fija de 10 × 12 mm
- Llave fija de 14 × 17 mm
- Destornillador Phillips número 2
- Destornillador número 2
- Mango de destornillador
- Llave fija cerrada de 24 mm
- Barra de extensión
- Llave de bujías

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado

Batería

Mantenimiento



Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición OFF.

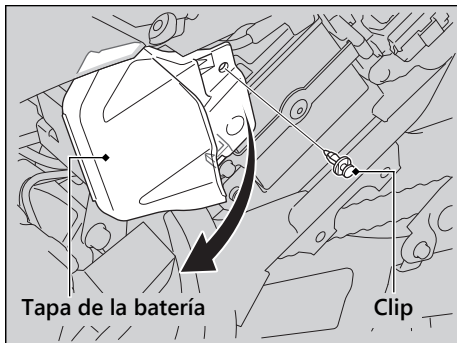
1. Desmonte la tapa lateral izquierda. **➤** P. 50
2. Abra la tapa de la batería. **➤** P. 47
3. Desconecte el terminal negativo ⊖ de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo ⊕ de la batería.
5. Extraiga el soporte de la batería, para ello extraiga el perno.
6. Extraiga la batería con cuidado de no caigan las tuercas de los terminales.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción. Conecte siempre el terminal positivo ⊕ en primer lugar. Asegúrese de que los pernos y las tuercas estén apretados. Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". **➤** P. 36
"La batería se agota". **➤** P. 85

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Tapa de la batería

Tapa de la batería



Desmontaje

1. Desmonte la tapa lateral izquierda.
► P. 50
2. Retire el clip. ► P. 48
3. Abra la tapa de la batería.

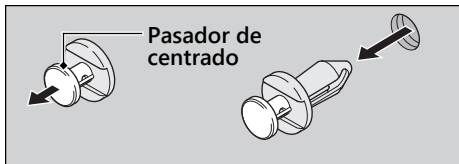
Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Clip

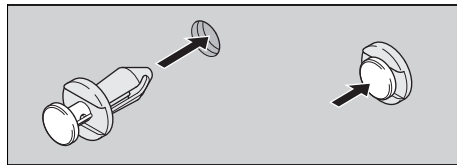
Clip

Desmontaje



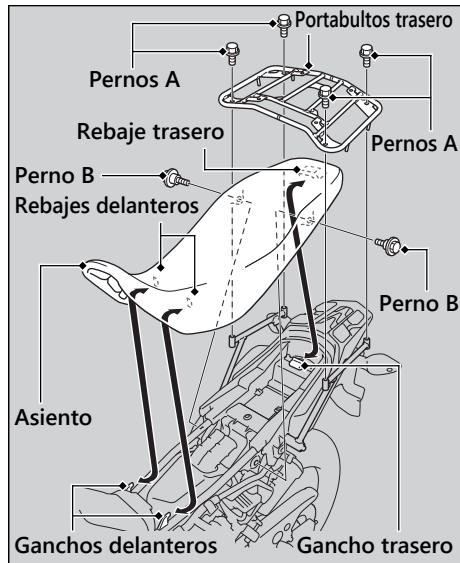
1. Tire del pasador de centrado para liberar el bloqueo.
2. Saque el retenedor del orificio.

Instalación



1. Inserte el clip en el orificio.
2. Presione sobre el pasador central para bloquear el clip.

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Asiento

Asiento**Desmontaje**

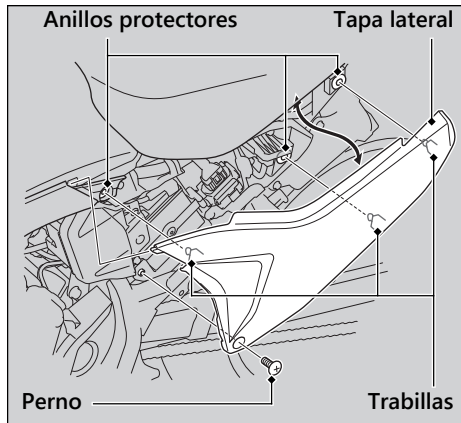
1. Retire ambos carenados laterales. ► P. 50
2. Desmonte los pernos A y el portabultos trasero.
3. Desmonte los pernos B.
4. Tire del asiento hacia atrás y levántelo.

Instalación

1. Alinee los rebajes delanteros con los ganchos delanteros y el rebaje trasero con el gancho trasero.
2. Deslice el asiento en su posición.
3. Instale y apriete los pernos B con firmeza.
4. Monte el portabultos trasero y apriete firmemente los pernos A.
5. Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Tapa lateral

Tapa lateral



Mantenimiento

Las tapas laterales derecha e izquierda se pueden extraer de la misma forma.

Desmontaje

1. Desmonte el perno.
2. Extraiga los dientes de los anillos protectores.
3. Extraiga la tapa lateral.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Bujía

Comprobación de la bujía

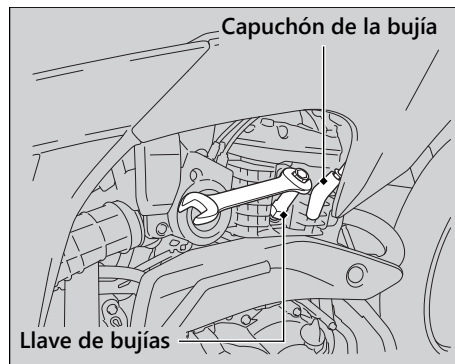
Para conocer la bujía recomendada, consulte "Especificaciones". ▣ P. 105

Emplee solo el tipo de bujía recomendado del grado térmico recomendado.

AVISO

El empleo de una bujía de un margen térmico inadecuado puede causar daños en el motor.

1. Desconecte el capuchón de la bujía de la propia bujía.
2. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
3. Extraiga la bujía empleando la llave de bujías incluida en el juego de herramientas.



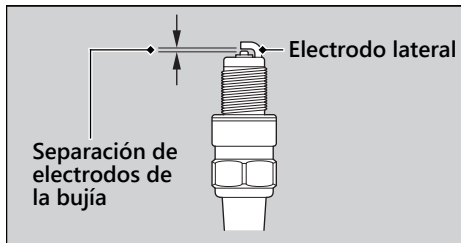
4. Inspeccione los electrodos y la porcelana central para ver si están sucios, gastados o tienen acumulaciones de carbonilla.
 - ▶ Si el desgaste o las acumulaciones de carbonilla fuesen importantes, cambie la bujía.
 - ▶ Limpie las bujías mojadas o sucias con un limpiador de bujías o, si esto no fuese suficiente, utilice un cepillo de alambre.

Bujía ► Comprobación de la bujía

5. Compruebe la separación entre los electrodos de la bujía empleando una galga de espesores del tipo de alambre.
 - Si es necesario efectuar el ajuste, doble con cuidado el electrodo lateral.

La separación debe ser:

0,8 - 0,9 mm



6. Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.
7. Monte la bujía. Una vez colocada la arandela, enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.

8. Apriete la bujía:
 - Si la bujía usada está en buen estado: 1/8 de vuelta después de haberse asentado
 - Si instala una bujía nueva, apriétela en dos pasos para evitar que se afloje:
 - a) Primero, apriete la bujía: 1/2 de vuelta después de haberse asentado.
 - b) Luego, afloje la bujía.
 - c) A continuación, apriete de nuevo la bujía: 1/8 de vuelta después de haberse asentado

AVISO

Una bujía incorrectamente apretada puede causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañarse un pistón. Si la bujía está demasiado apretada, puede dañarse la rosca.

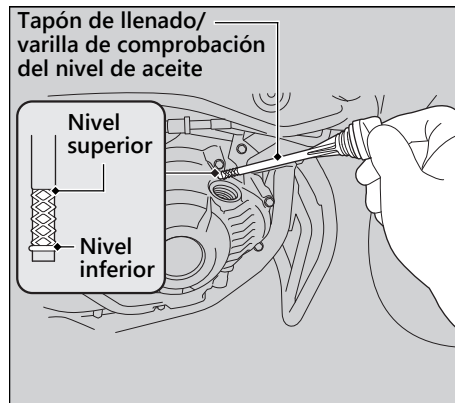
9. Vuelva a instalar el capuchón de la bujía. Tenga cuidado para evitar que algún cable o hilo quede pellizcado.
10. Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Aceite del motor

Comprobación del aceite del motor

1. Si el motor está frío, deje el motor al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
4. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite y límpielo.
5. Inserte el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite hasta que se asiente, pero no lo enrosque.
6. Compruebe que el nivel del aceite queda entre las marcas de nivel superior e inferior del tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

7. Coloque correctamente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.



Aceite del motor ► Adición de aceite del motor

Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ► P. 38,

► P. 105

1. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
 - Coloque la motocicleta en posición vertical en una superficie firme y nivelada al comprobar el nivel del aceite.
 - No llene por encima de la marca de nivel superior.
 - Asegúrese de que no penetran cuerpos extraños en la abertura de llenado del aceite.
 - Limpie de inmediato cualquier posible derrame.

2. Vuelva a colocar correctamente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

AVISO

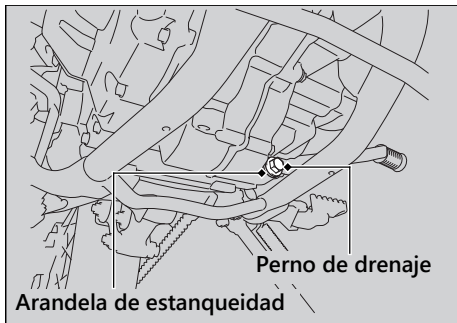
El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podrían afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague.

Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ► P. 38

Cambio del aceite del motor

El cambio del aceite requiere el uso de herramientas especiales. Se recomienda que el mantenimiento de la motocicleta se lleve a cabo en el concesionario.

1. Si el motor está frío, deje el motor al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y espere entre 2 y 3 minutos.



Aceite del motor ► Cambio del aceite del motor

3. Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada.
4. Coloque un recipiente de drenaje bajo el perno de drenaje.
5. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite, el perno de drenaje y la arandela de estanqueidad para drenar el aceite.
 - Deseche el aceite en un centro de reciclaje homologado.

Par de apriete: 30 N·m (3,1 kgf·m)

6. Instale una arandela de estanqueidad nueva en el perno de drenaje. Apriete el perno de drenaje.
7. Llene el cárter motor con el aceite recomendado (► P. 38, ► P. 105) y coloque el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

Aceite necesario

Al cambiar el aceite:

1,0 L

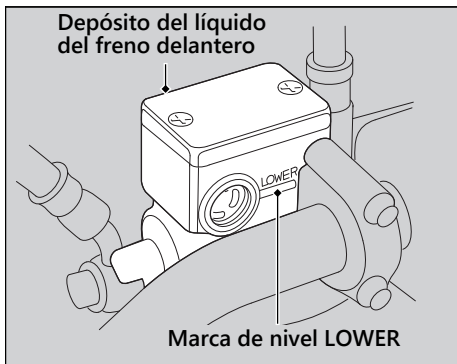
8. Compruebe el nivel de aceite. ► P. 53
9. Compruebe que no haya fugas de aceite.

Frenos

Comprobación del líquido de frenos delanteros

Mantenimiento

1. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el depósito del líquido de frenos está en posición horizontal y que el nivel del líquido queda por encima de la marca de nivel LOWER.



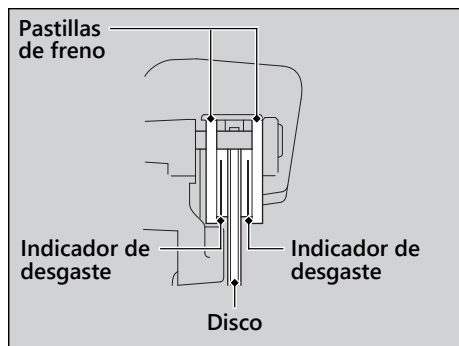
Si el nivel del líquido de frenos del depósito queda por debajo de la marca de nivel LOWER o el juego libre en la palanca del freno llega a ser excesivo, inspeccione el desgaste de las pastillas de freno.

Si éstas no se encuentran desgastadas, es probable que exista una fuga. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.

Frenos ► Inspección de las pastillas de freno delanteras

Inspección de las pastillas de freno delanteras

Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de la pastilla del freno. Las pastillas deben ser sustituidas si una de las pastillas de freno está desgastada hasta el indicador.



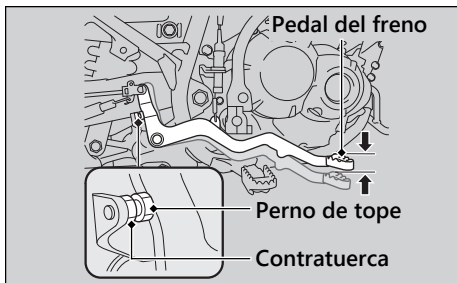
Inspeccione las pastillas de freno desde debajo de la pinza de freno. Si fuera necesario haga que sustituyan las pastillas de freno en su concesionario. Sustituya siempre las pastillas de freno izquierda y derecha simultáneamente.

Frenos ► Ajuste de la altura del pedal del freno trasero

Ajuste de la altura del pedal del freno trasero

El perno de tope tiene como finalidad ajustar la altura del pedal.

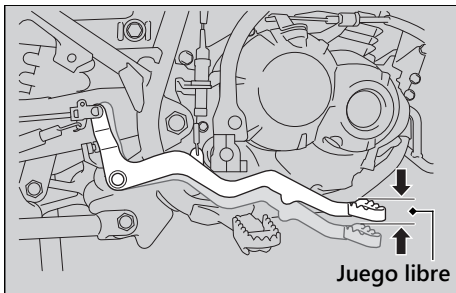
Mantenimiento



1. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie firme y nivelada.
2. Afloje la contratuerca y gire el perno de tope.
3. Apriete la contratuerca y compruebe el juego libre.

Frenos ► Inspección del juego libre del pedal del freno trasero

Inspección del juego libre del pedal del freno trasero



1. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie firme y nivelada.
2. Mida la distancia recorrida por el pedal del freno trasero antes de que el freno empiece a actuar.

Juego libre en la punta del pedal del freno: 15 - 25 mm

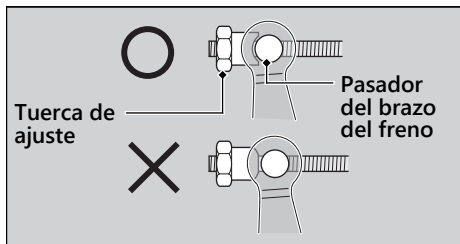
Asegúrese de que el brazo del freno, la varilla del freno, el resorte y el dispositivo de ajuste estén en buenas condiciones.

Frenos ► Ajuste del juego libre del pedal del freno trasero

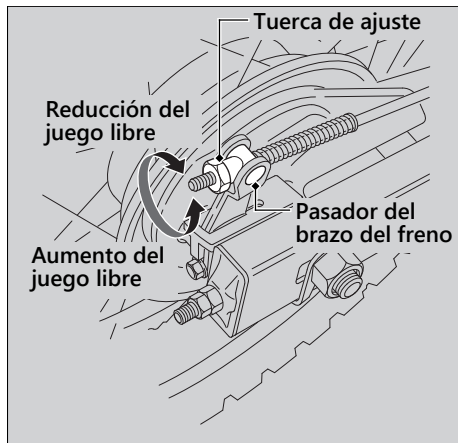
Ajuste del juego libre del pedal del freno trasero

Mantenimiento

Cuando ajuste el juego libre, asegúrese de que el corte de la tuerca de ajuste esté asentado en el pasador del brazo del freno.



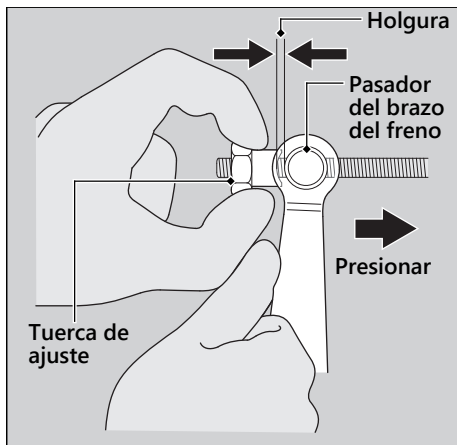
Si no se pudiese lograr el ajuste apropiado siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario.



1. Realice el ajuste girando la tuerca de ajuste del freno trasero media vuelta cada vez.
2. Accione el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar el pedal del freno.

Frenos ► Ajuste del juego libre del pedal del freno trasero

- Empuje el brazo del freno para confirmar que hay cierta holgura entre la tuerca de ajuste del freno trasero y el pasador del brazo del freno.



Después del ajuste, confirme el juego libre del pedal del freno.

Asegúrese de que el brazo del freno, la varilla del freno, el resorte y el dispositivo de ajuste estén en buenas condiciones.

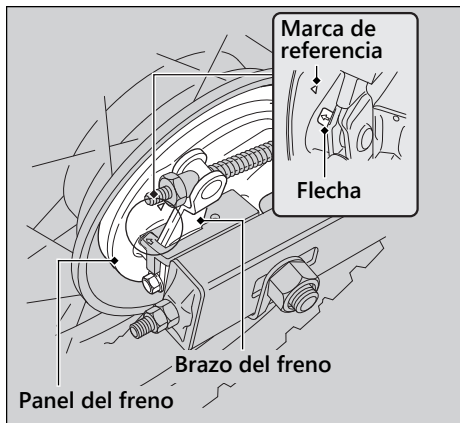
AVISO

No gire el regulador más allá de su límite natural.

Frenos ► Inspección del desgaste de las zapatas del freno trasero

Inspección del desgaste de las zapatas del freno trasero

El freno trasero está equipado con un indicador de desgaste del freno.



Mantenimiento

Cuando se acciona el freno, la flecha unida al brazo del freno se mueve hacia una marca de referencia en el panel del freno. Si la flecha se alinea con la marca de referencia al accionar el freno a fondo, es necesario reemplazar las zapatas de freno.

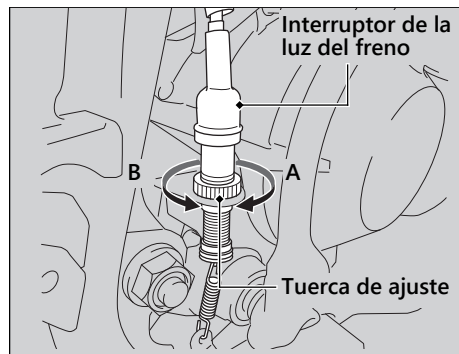
Vaya a su concesionario para esta operación. Cuando sea necesario realizar operaciones de mantenimiento en los frenos, diríjase a su concesionario. Emplee sólo piezas Honda originales o sus equivalentes.

Frenos ► Ajuste del interruptor de la luz del freno

Ajuste del interruptor de la luz del freno

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz del freno.

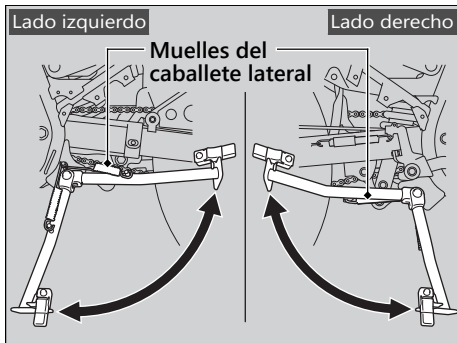
Sujete el interruptor de la luz del freno y gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor actúa demasiado tarde, o gírela en la dirección B si lo hace demasiado pronto.



Caballote lateral

Comprobación del caballote lateral

Mantenimiento

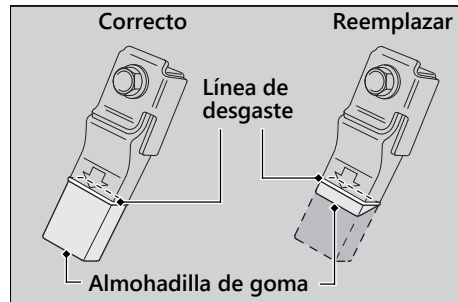


1. Compruebe que el caballote lateral funciona debidamente. Si el caballote lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y lubrique el perno de giro con grasa limpia.
2. Compruebe posibles daños o falta de tensión del muelle.

Comprobación de la almohadilla de goma

Compruebe que no haya desgaste o daños en la almohadilla de goma. Sustitúyala si el desgaste alcanza cualquier punto de la línea de desgaste.

Si fuera necesario haga que sustituyan almohadilla de goma en su concesionario.



Cadena de transmisión

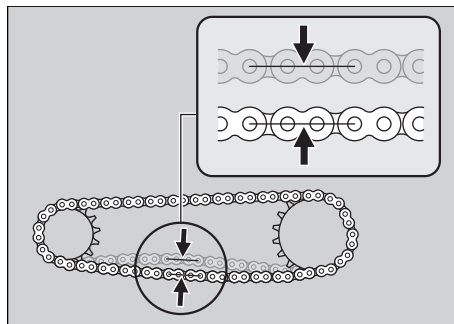
Inspección de la tensión de la cadena de transmisión

Compruebe la holgura de la cadena de transmisión en varios puntos de la cadena. Si no fuera constante en todos los puntos, algunos eslabones pueden estar deformados y agarrotados. Haga inspeccionar la cadena en su concesionario.

1. Cambie la transmisión a punto muerto. Pare el motor.
2. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie firme y nivelada.
3. Compruebe la tensión en la mitad inferior de la cadena de transmisión a mitad de camino entre los piñones.

Holgura de la cadena de transmisión:
20 - 30 mm

- ▶ No conduzca la motocicleta si la holgura supera los 60 mm.



4. Desplace la motocicleta hacia adelante y compruebe que la cadena se mueve con suavidad.
5. Inspeccione los piñones. ➤ P. 39
6. Limpie y lubrique la cadena de transmisión. ➤ P. 40

Cadena de transmisión ► Ajuste de la tensión de la cadena de transmisión

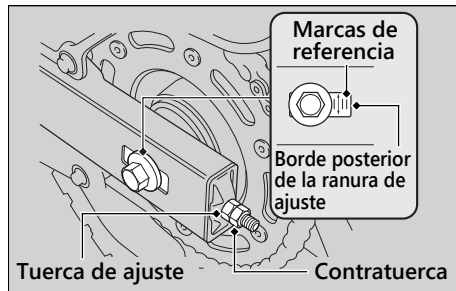
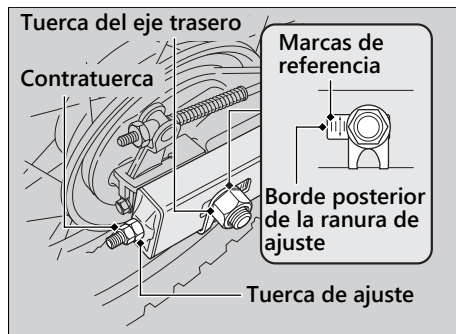
Ajuste de la tensión de la cadena de transmisión

El ajuste de la cadena requiere el uso de herramientas especiales.

Haga que ajusten la tensión de la cadena de transmisión en su concesionario.

1. Cambie la transmisión a punto muerto.
Pare el motor.
2. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie firme y nivelada.
3. Afloje la tuerca del eje trasero.
4. Afloje las contratuercas en ambos lados del basculante.

Mantenimiento



Cadena de transmisión ► Ajuste de la tensión de la cadena de transmisión

5. Gire ambas tuercas de ajuste el mismo número de vueltas hasta obtener la tensión correcta de la cadena de transmisión. Para tensar la cadena, gire las tuercas de ajuste hacia la derecha. Para proporcionar mayor holgura gire las tuercas de ajuste a la izquierda. Ajuste la tensión en un punto intermedio entre el piñón delantero y el piñón de la rueda trasera. Compruebe la tensión de la cadena de transmisión. ► P. 65
6. Compruebe la alineación del eje trasero; para ello asegúrese que las marcas de referencia del dispositivo de ajuste de la cadena se alineen con el borde posterior de las ranuras de ajuste. Ambas marcas deben coincidir. Si el eje está desalineado, gire las tuercas de ajuste derecha o izquierda hasta que las marcas estén alineadas y vuelva a comprobar la tensión de la cadena.

7. Apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 93 N·m (9,5 kgf·m)

8. Apriete ligeramente las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión, luego sujete las tuercas de ajuste y apriete las contratuercas.
9. Vuelva a comprobar la tensión o juego de la cadena.
10. Al mover la rueda trasera para ajustar la tensión de la cadena de transmisión se modifica el juego libre del pedal del freno trasero. Compruebe el juego libre del pedal del freno trasero y ajústelo si fuese necesario. ► P. 59

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto. Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.

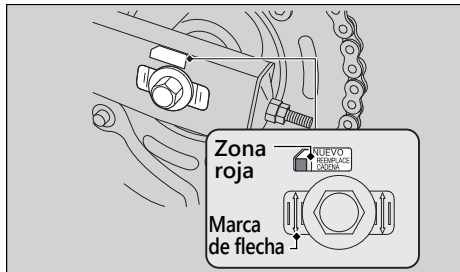
Cadena de transmisión ► Comprobación de la corredera de la cadena de transmisión

Comprobación del desgaste de la cadena de transmisión

Compruebe la etiqueta de desgaste de la cadena de transmisión cuando ajuste la cadena. Si la marca de flecha de la pletina del ajustador de la cadena entra en la zona roja de la etiqueta después de haber ajustado la cadena a la tensión correcta, significa que la cadena está excesivamente gastada y que debe reemplazarse.

Cadena:
CHOHO428HO

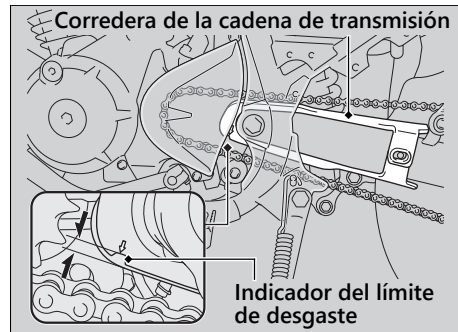
Si fuera necesario haga sustituir la cadena de transmisión en su concesionario.



Comprobación de la corredera de la cadena de transmisión

Compruebe el estado de la corredera de la cadena de transmisión. La corredera de la cadena de transmisión deberá sustituirse si estuviera desgastada hasta la línea de límite de desgaste.

Si fuera necesario haga sustituir la corredera de la cadena de transmisión en su concesionario.



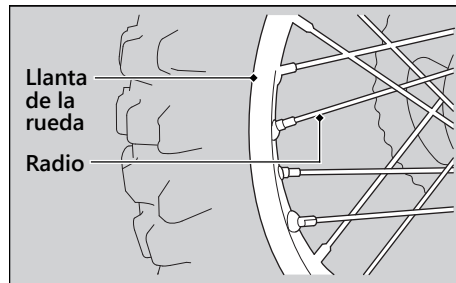
Ruedas

Llantas y radios

Para el funcionamiento seguro de la motocicleta es esencial mantener la circularidad de las ruedas y la tensión correcta de los radios.

Unos radios excesivamente flojos pueden causar inestabilidad a alta velocidad y posiblemente la pérdida del control. No es necesario extraer las ruedas para efectuar el servicio recomendado en el Programa de mantenimiento. No obstante, se incluye la información acerca de extracción de la rueda para casos de emergencia. ➤ P. 79

1. Inspeccione las llantas y los radios de las ruedas para ver si están dañados.
2. Apriete cualquier radio que esté flojo.
3. Gire la rueda lentamente para ver si parece "bambolearse". En caso afirmativo, la llanta ha perdido circularidad, no es redonda. Si el bambolearse es notable, consulte a su distribuidor para que se lo inspeccione.



Embrague

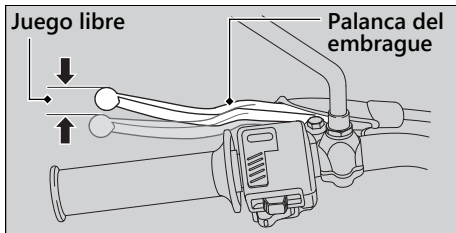
Comprobación del embrague

Comprobación del juego libre de la maneta del embrague

Compruebe el juego libre de la maneta del embrague.

Juego libre en la maneta del embrague:

10 - 20 mm



Compruebe que el cable del embrague no esté retorcido y que no muestre señales de desgaste. Si fuera necesario, haga que se lo cambien en su concesionario.

Lubrique el cable del embrague con un lubricante de cables de venta en comercios especializados para evitar que se desgaste o corra prematuramente.

AVISO

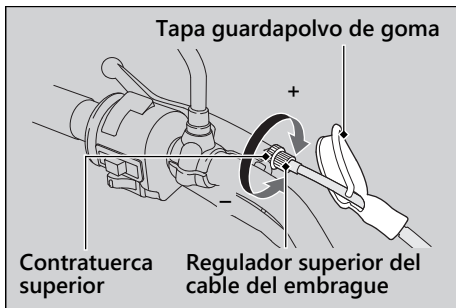
El ajuste inadecuado del juego libre puede causar desgaste prematuro del embrague.

Embrague ► Ajuste del juego libre de la maneta del embrague

Ajuste del juego libre de la maneta del embrague

Ajuste superior

Intente primero el ajuste con el regulador superior del cable del embrague.



1. Tire hacia atrás de la tapa guardapolvo de goma.
2. Afloje la contratuerca superior.
3. Gire el regulador superior del cable del embrague hasta que el juego libre sea de 10 - 20 mm.
4. Apriete la contratuerca superior y compruebe de nuevo el juego libre.
5. Coloque la tapa guardapolvo de goma.

Mantenimiento

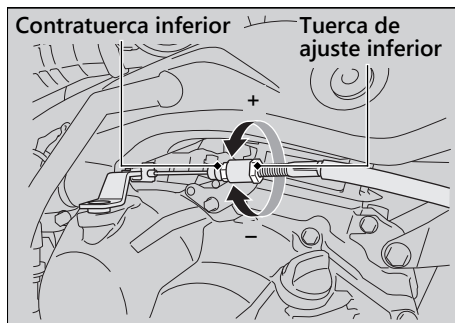
Embrague ► Ajuste del juego libre de la maneta del embrague

Ajuste inferior

Si el regulador superior del cable del embrague está enroscado hasta cerca de su límite, o no puede lograrse el juego libre correcto, intente el ajuste con la tuerca de ajuste inferior del cable del embrague.

1. Afloje la contratuerca superior y gire el regulador superior del cable del embrague por completo hacia dentro (para obtener el juego libre máximo). Apriete la contratuerca superior.
2. Afloje la contratuerca inferior.
3. Gire la tuerca de ajuste inferior hasta que el juego libre de la maneta del embrague sea de 10 - 20 mm.
4. Apriete la contratuerca inferior y compruebe el juego libre de la maneta del embrague.
5. Ponga en marcha el motor, tire de la maneta del embrague y cambie de velocidad. Asegúrese de que el motor no

se pare y la motocicleta no avance lentamente. Suelte poco a poco la maneta del embrague y abra el acelerador. La motocicleta deberá moverse con suavidad y acelerar de forma gradual.



Si no puede obtener el ajuste apropiado o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario.

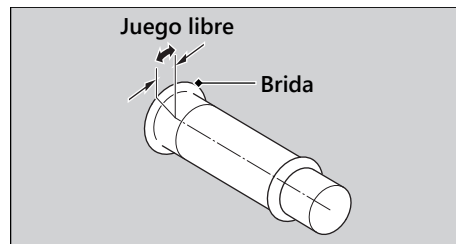
Acelerador

Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a abertura completa en todas las posiciones de la dirección y que el juego libre del acelerador es el correcto. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o si el cable está dañado, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Juego libre en la brida de la empuñadura del acelerador:

2 - 6 mm

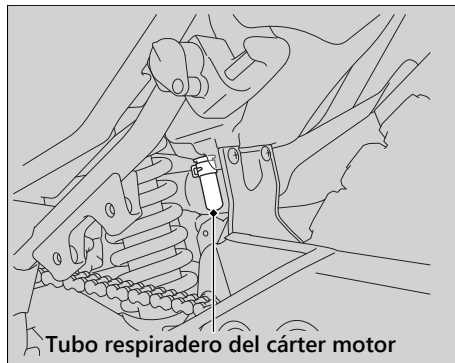


Respiradero del cárter motor

Limpieza del respiradero del cárter motor

Mantenimiento

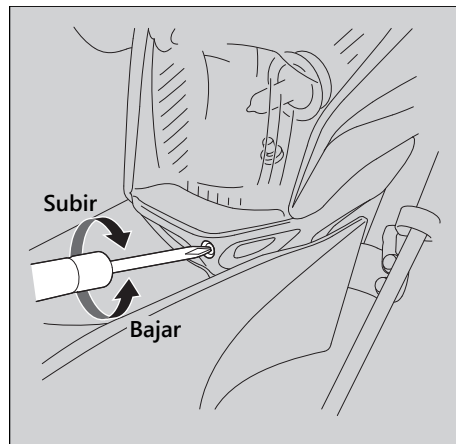
1. Ponga un recipiente adecuado debajo del tubo del respiradero del cárter motor.
2. Extraiga el tubo respiradero del cárter motor y drene los sedimentos.
3. Vuelva a instalar el tubo respiradero del cárter motor.



Otros ajustes

Ajuste del reglaje del faro

Puede ajustar el reglaje vertical del faro para obtener la alineación apropiada. Gire el tornillo con un destornillador Phillips incluido en el juego de herramientas (P. 45), apretando o aflojando según sea necesario. Tenga en cuenta las leyes y regulaciones locales.



Localización de averías

El motor no arranca	P. 77
Indicadores de advertencia encendidos	P. 78
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible).....	P. 78
Pinchazo del neumático	P. 79
Problema eléctrico	P. 85
La batería se agota	P. 85
Bombilla fundida	P. 85
Fusible fundido	P. 89
Funcionamiento inestable del motor de forma intermitente	P. 91

El motor no arranca

El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los puntos siguientes:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor. ➤ P. 20
- Compruebe que tiene gasolina en el depósito de combustible.
- Compruebe si el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI está encendido.
 - ▶ Si el indicador está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.

El motor de arranque no funciona

Compruebe los puntos siguientes:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor. ➤ P. 20
- Compruebe si hay un fusible fundido. ➤ P. 89
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería o existe corrosión en sus terminales. ➤ P. 36, ➤ P. 46
- Compruebe el estado de la batería. ➤ P. 85

Si el problema continúa, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Indicadores de advertencia encendidos

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)

Si el indicador se enciende mientras conduce, puede tener un problema grave con el sistema PGM-FI. Reduzca la velocidad y haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

Localización de averías

Pinchazo del neumático

La reparación de un pinchazo o el cambio de una rueda requiere de herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de servicio se realice en su concesionario.

Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen el neumático/rueda en su concesionario.

Reparación y sustitución de la cámara

Si se pincha o daña una cámara, deberá sustituirla lo antes posible. Una cámara reparada quizás no proporcione la misma fiabilidad que una nueva y puede fallarle cuando esté conduciendo.

Si necesita hacer una reparación temporal poniendo un parche a la cámara o utilizando un aerosol de sellado, conduzca con mucha precaución a velocidad reducida y sustituya la cámara antes de volver a conducir.

Cada vez que se cambie la cámara, deberá inspeccionarse cuidadosamente el neumático como se describe en la página .

⚠️ ADVERTENCIA

Conducir la motocicleta con una reparación temporal del neumático o de la cámara puede resultar arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida. Si debe conducir con un neumático reparado temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar una velocidad de 50 km/h hasta que sustituya el neumático o la cámara.

Extracción de las ruedas

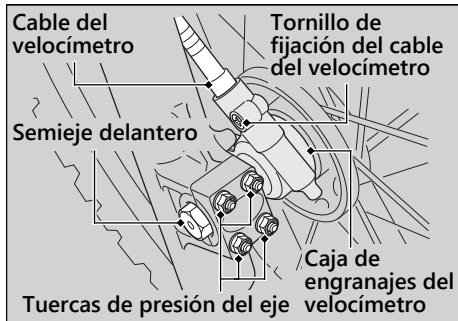
Siga estos procedimientos si necesita extraer una rueda para reparar un pinchazo.

Localización de averías

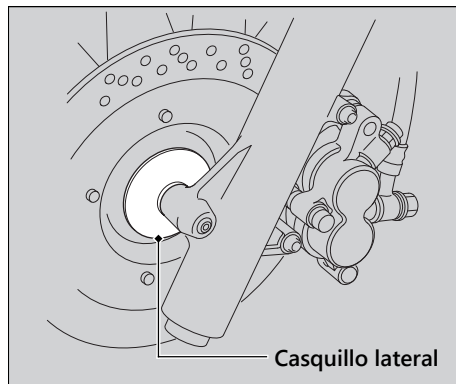
Pinchazo del neumático ► Extracción de las ruedas

I Rueda delantera**Desmontaje**

1. Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada.
2. Afloje las tuercas de presión del eje.
3. Afloje el semieje delantero.
4. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda delantera para separarla del suelo utilizando un caballete de seguridad o un dispositivo de elevación.



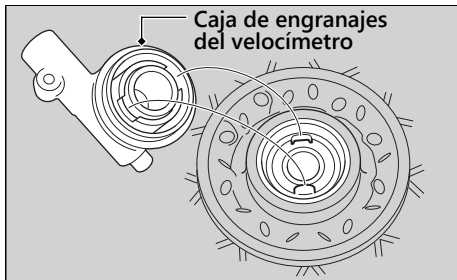
5. Extraiga el tornillo de fijación del cable del velocímetro y desconecte el cable del velocímetro.
6. Extraiga el eje delantero, la rueda delantera, el casquillo lateral y la caja de engranajes del velocímetro.
 - Evite manchar con grasa, aceite o suciedad las superficies de los discos y de las pastillas.
 - No apriete la maneta del freno mientras la rueda esté desmontada.



Pinchazo del neumático ► Extracción de las ruedas

Instalación

1. Instale la caja de engranajes del velocímetro en el cubo derecho de la rueda.

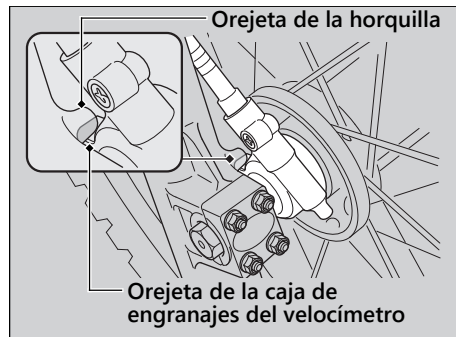


2. Instale el casquillo lateral y coloque la rueda entre los brazos de la horquilla. Inserte el semieje delantero desde el lado derecho, a través del brazo derecho de la horquilla y el cubo de la rueda.

AVISO

Al instalar una rueda o pinza en su posición original, coloque con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar dañarlas.

3. Asegúrese de que la orejeta del brazo derecho de la horquilla esté alineada en la orejeta de la caja de engranajes del velocímetro.



4. Apriete el semieje delantero.

Par de apriete: 59 N·m (6,0 kgf·m)

5. Apriete firmemente las tuercas de presión del eje.

Localización de averías

Pinchazo del neumático ► Extracción de las ruedas

6. Una vez instalada la rueda, accione varias veces la maneta de freno y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar la rueda si el freno roza o si la rueda no gira libremente.
7. Instale el cable del velocímetro y apriete firmemente el tornillo de fijación del mismo.

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.

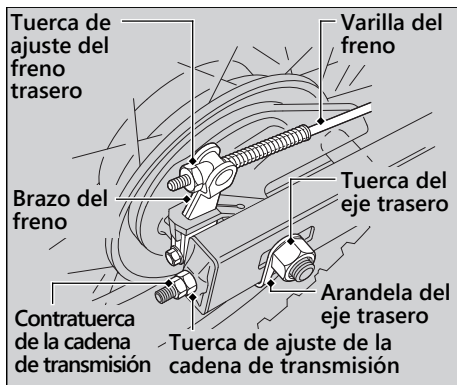
Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.

Pinchazo del neumático ► Extracción de las ruedas

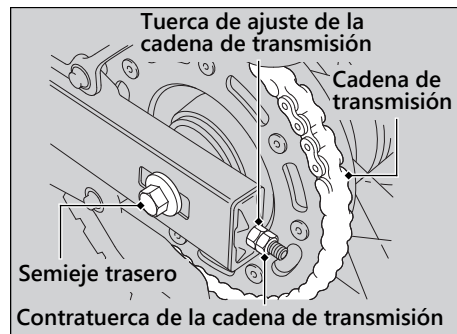
W Rueda trasera

Desmontaje

1. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda trasera para separarla del suelo utilizando un caballete de seguridad o un dispositivo de elevación.
2. Extraiga la tuerca de ajuste de del freno trasero.
3. Desconecte la varilla del freno del brazo del freno.



4. Afloje la tuerca del eje trasero, las contratuercas y gire las tuercas de ajuste de forma que la rueda trasera pueda moverse totalmente hacia adelante para obtener el juego máximo de la cadena de transmisión.
5. Retire la tuerca del eje trasero.
6. Extraiga la cadena de transmisión del piñón de la rueda trasera empujando la rueda trasera hacia delante.
7. Retire el semieje trasero, los casquillos laterales y la rueda trasera.

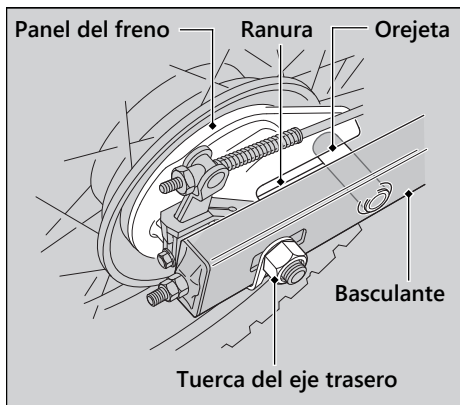


Localización de averías

Pinchazo del neumático ► Extracción de las ruedas

Instalación

1. Para instalar la rueda trasera, invierta el procedimiento de extracción.
2. Asegúrese de que la orejeta del basculante esté situada en la ranura del panel del freno.



Localización de averías

3. Introduzca el semieje trasero desde el lado izquierdo, a través del basculante izquierdo, el cubo de la rueda, el panel del freno y el basculante derecho.
4. Conecte la varilla del freno al brazo del freno.
5. Ajuste la holgura de la cadena de transmisión.
6. Apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 93 N·m (9,5 kgf·m)

7. Una vez instalada la rueda, accione varias veces el pedal de freno y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar la rueda si el freno arrastra o si la rueda no gira libremente.

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto. Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.

Problema eléctrico

La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Retire la batería de la motocicleta antes de cargarla.

No utilice un cargador de baterías de automóvil ya que estos pueden sobrecalentar la batería de una motocicleta y provocar daños permanentes. Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

AVISO

No se recomienda realizar un arranque con cable puente con una batería de automóvil, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico de su motocicleta.

Bombilla fundida

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir una bombilla fundida.

Gire el interruptor de encendido a la posición OFF o LOCK.

Deje que se enfríe la bombilla antes de sustituirla.

No emplee bombillas que no sean las especificadas.

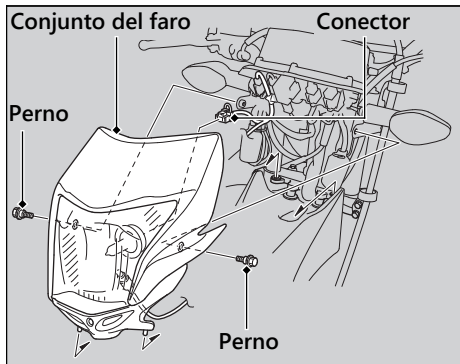
Compruebe el funcionamiento correcto de la bombilla antes de conducir la motocicleta.

Para conocer el amperaje correcto de la bombilla, consulte "Especificaciones". ➔ P. 106

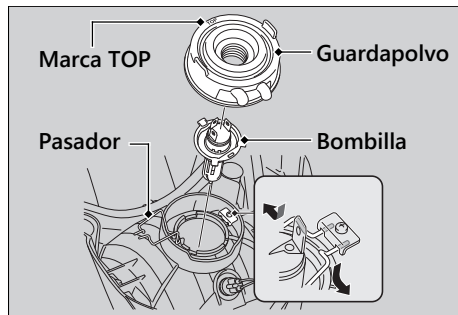
Problema eléctrico ► Bombilla fundida

Bombilla del faro

Localización de averías



1. Extraiga el conjunto del faro extrayendo los pernos.
2. Desconecte el conector.

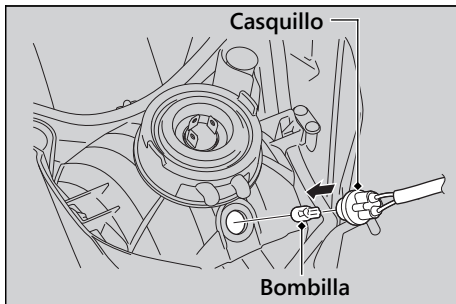


3. Quite la tapa guardapolvo.
4. Presione el pasador hacia abajo y tire de la bombilla sin girarla.
5. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
 - Instale la cubierta contra el polvo con la marca "TOP" hacia arriba.

No toque la superficie de vidrio con los dedos. Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido en alcohol.

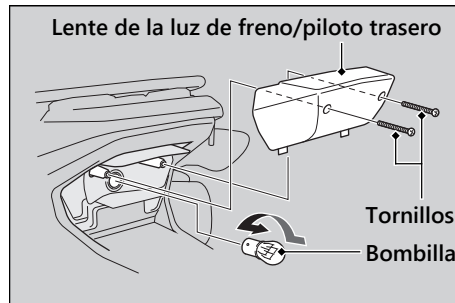
Problema eléctrico ► Bombilla fundida

Bombilla de la luz de posición



1. Extraiga el conjunto del faro delantero.
► P. 86
2. Gire el receptáculo y extráigalo.
3. Extraiga la bombilla sin girarla.
4. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.

Bombilla de la luz de freno/piloto trasero



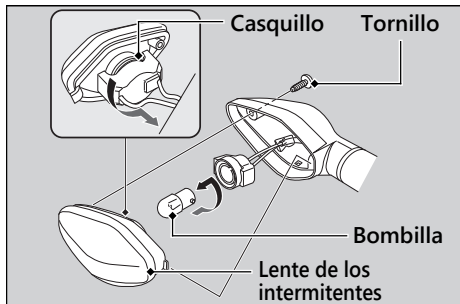
1. Extraiga la lente de la luz de freno/piloto trasero extrayendo los tornillos.
2. Presione ligeramente la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda.
3. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
► Tras colocar de nuevo la junta de la lente en su sitio, instale la lente de la luz de freno/piloto trasero.

Localización de averías

Continuación 87

Problema eléctrico ► Bombilla fundida

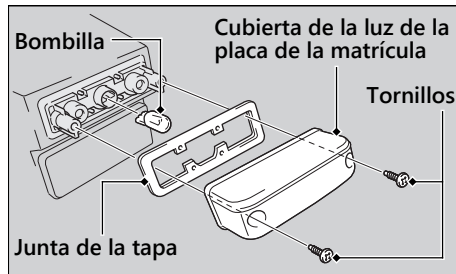
Bombilla del intermitente delantero/trasero



1. Extraiga la lente de los intermitentes extrayendo el tornillo.
2. Gire el casquillo a la izquierda y extráigalo.
3. Presione ligeramente la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda.
4. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.

► Utilice solamente la bombilla ámbar.

Bombilla de la luz de la placa de la matrícula



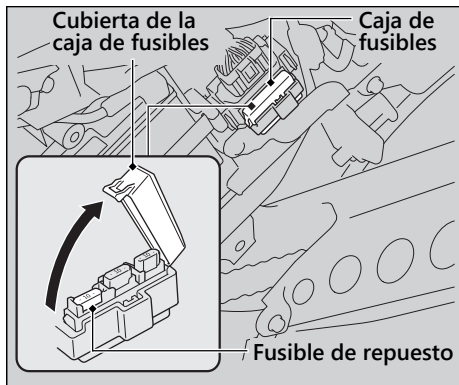
1. Extraiga los tornillos.
2. Retire la tapa de la luz de la placa de matrícula y la junta de la tapa.
3. Saque la bombilla sin girarla.
4. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.

Problema eléctrico ► Fusible fundido

Fusible fundido

Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de fusibles". ► P. 37

I Fusibles de la caja de fusibles

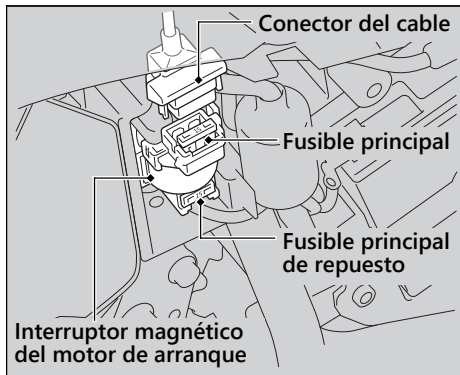


1. Desmonte la tapa lateral izquierda.
► P. 50
2. Abra la tapa de la caja de fusibles.
3. Extraiga los fusibles uno a uno para comprobar si existe alguno fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto del mismo valor nominal.
4. Cierre la tapa de la caja de fusibles.
5. Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Localización de averías

Problema eléctrico ► Fusible fundido

Fusible principal



Localización de averías

1. Desmonte la tapa lateral izquierda.
► P. 50
2. Abra la tapa de la batería. ► P. 47
3. Desconecte el conector del cable del interruptor magnético del motor de arranque.
4. Extraiga el fusible principal y compruebe si está fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto de las mismas características.
► En el interruptor magnético del motor de arranque se incluye un fusible principal de repuesto.
5. Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.

Funcionamiento inestable del motor de forma intermitente

Si el filtro de la bomba de combustible está obstruido, durante el funcionamiento, el régimen del motor será inestable de forma intermitente.

Aunque se produzca este síntoma, puede continuar utilizando su motocicleta.

Si se produce inestabilidad en el régimen del motor incluso si dispone de suficiente combustible, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

Información

Llaves	P. 93
Instrumentos, Controles y Otras	
características	P. 94
Cuidados de su motocicleta.....	P. 95
Almacenaje de su motocicleta	P. 98
Transporte de la motocicleta.....	P. 99
Usted y el medioambiente.....	P. 100
Números de serie	P. 101
Combustibles que contienen alcohol.....	P. 102
Catalizador	P. 103

Llaves

Llave de contacto

Asegúrese de registrar el número de llave proporcionado con las llaves originales y anótelos en este manual. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro.

Para realizar un duplicado, lleve la llave de repuesto o el número de llave a su concesionario. Si pierde todas las llaves y el número de llave, probablemente el concesionario deberá extraer el conjunto del interruptor de encendido para determinar el número de llave.

Un llavero metálico puede dañar el área circundante al interruptor de encendido.

Instrumentos, Controles y Otras características

Instrumentos, Controles y Otras características

Interruptor de encendido

Si deja el interruptor de encendido en la posición ON con el motor detenido, se descargará la batería.

No gire la llave mientras conduce.

Cuentakilómetros total

El visualizador se para en 99,999.9 cuando la lectura supera 99,999.9.

Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial total vuelve a 0,0 cuando la lectura supera 999,9.

Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la información de registro y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada debajo del asiento trasero.

Sistema de corte del encendido

Un sensor de inclinación (ángulo de inclinación) detiene automáticamente el motor y la bomba del combustible en caso de producirse una caída de la motocicleta. Para reiniciar el sensor, debe girar el interruptor de encendido a la posición OFF y girarlo de nuevo a la posición ON antes de poder arrancar de nuevo el motor.

Cuidados de su motocicleta

Cuidados de su motocicleta

Una limpieza y pulido frecuente resultan importantes para garantizar una larga vida útil de su Honda. Una motocicleta limpia hace más fácil detectar posibles problemas.

En particular, el agua de mar y la sal utilizados para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorecer la formación de corrosión. Lave siempre la motocicleta a conciencia después de circular por carreteras de costa o tratadas.

Lavado

Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos calientes antes del lavado.

1. Aclare bien la motocicleta con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador para eliminar la suciedad de la carretera.
 - ▶ Limpie la cúpula, las lentes del faro, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos. Evite la aplicación directa del agua sobre el filtro de aire, el silenciador y los elementos eléctricos.

3. Enjuague la motocicleta con abundante agua y séquela con un paño limpio y suave.
4. Después de secarse la motocicleta, lubrique las piezas móviles.
 - ▶ Asegúrese de que no se derrama lubricante sobre los frenos o los neumáticos. Los discos, pastillas, tambor o zapatas de freno contaminados con aceite sufren una enorme reducción de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.
6. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
 - ▶ Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su motocicleta. Mantenga la cera alejada de los neumáticos y de los frenos.
 - ▶ Si la motocicleta tiene piezas con pintura mate, no aplique cera a las superficies con pintura mate.

Cuidados de su motocicleta

Precauciones durante la limpieza

Durante la limpieza siga estas indicaciones:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
 - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
 - ▶ El agua de la admisión de aire podría introducirse en el cuerpo del acelerador y/o entrar en el filtro de aire.
- No dirija el agua directamente al silenciador:
 - ▶ El agua en el silenciador puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silenciador.
- Seque los frenos:
 - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, aplique los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el chorro de agua hacia la zona de debajo del asiento:
 - ▶ Si entrase agua en el compartimento de debajo del asiento podría dañar los documentos y otras pertenencias.

- No dirija el agua al filtro de aire:
 - ▶ El agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el agua debajo del faro delantero:
 - ▶ Cualquier condensación dentro del faro delantero debería disiparse una vez que el motor lleve en marcha algunos minutos.
- No utilice ceras ni compuestos para abrillantar en la superficie pintada de acabado mate:
 - ▶ Utilice un paño suave o una esponja, abundante agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas de acabado mate. Séquelas con un paño suave y limpio.

Cuidados de su motocicleta

Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con la suciedad, barro, o con la sal de la carretera. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero o limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite rozarse o pegarse demasiado a los bordillos.

Paneles

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado con una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice jabón diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite el contacto de la gasolina, el líquido de frenos o el detergente en los instrumentos, los paneles o el faro delantero.


Tubo de escape y silenciador



Cuando pinte el tubo de escape y el silenciador, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada en el tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

Almacenaje de su motocicleta

Almacenaje de su motocicleta

Si guarda la motocicleta en exterior, quizás debería considerar el uso de una funda completa. Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave la motocicleta y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies con pintura mate). Aplique aceite antióxido a las piezas cromadas.
- Lubrique la cadena de transmisión.  P. 40
- Coloque la motocicleta en un soporte de mantenimiento y coloque un calzo de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Después de llover, desmonte el carenado y deje que se seque la motocicleta.

- Retire la batería  P. 46) para evitar que se descargue. Cargue la batería en una zona a la sombra y bien ventilada.
 - ▶ Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo  para evitar que se descargue.

Tras recuperar la motocicleta de su almacenaje, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el Programa de mantenimiento.

Transporte de la motocicleta

Transporte de la motocicleta

Si necesita transportar la motocicleta, debería hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar la motocicleta con una rueda o las ruedas en el suelo.

AVISO

Remolcar la motocicleta puede provocar graves daños a la transmisión.

Usted y el medioambiente

Usted y el medioambiente

Ser el propietario y conducir una motocicleta puede ser una experiencia espléndida, pero tiene su cuota de responsabilidad en la protección del medioambiente.

Información

Elija limpiadores suaves

Emplee detergentes biodegradables cuando lave la motocicleta. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC) que pueden causar daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

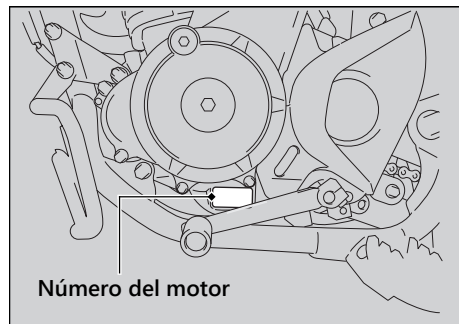
Recicle los residuos

Ponga el aceite y el resto de residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad, y para saber cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deposite el aceite del motor usado en la basura doméstica, ni lo vierta por las cañerías ni en la tierra. El aceite, la gasolina y los disolventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores de la basura y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y los océanos.

Números de serie

Números de serie

Los números de serie del bastidor y el motor identifican de forma exclusiva su motocicleta y son necesarios para registrarla. También pueden ser necesarios al solicitar piezas de repuesto. Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.



Información

Combustibles que contienen alcohol

Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que es sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Las siguientes mezclas de combustible pueden usarse en esta motocicleta:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 10% por volumen.
 - ▶ La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de Gasohol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la tubería del combustible.
- Causar corrosión del depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados pueden dañarse los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, intente usar una marca diferente de combustible.

Catalizador

Catalizador

Esta motocicleta está equipada con un convertidor catalítico de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperatura que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO), y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases del escape en compuestos seguros.

Un catalizador defectuoso contribuye a la contaminación del aire y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Siga estos consejos para proteger el convertidor catalítico de su motocicleta .

- Emplee siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará el catalizador.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor de su motocicleta produce fallos de encendido, petardea, se cala o no funciona correctamente, deténgase, apague el motor y haga que revisen la motocicleta.

Especificaciones

■ Componentes principales

Longitud total	2.103 mm
Anchura total	842 mm
Altura total	1.127 mm
Distancia entre ejes	1.369 mm
Distancia mínima al suelo	237 mm
Ángulo de avance	27° 10'
Rodadura	101 mm
Peso neto del vehículo	137 kg
Capacidad de peso máximo *1	95 kg
Peso máximo en el portabultos trasero	20,0 kg
Capacidad de pasajeros	Sólo piloto
Radio de giro mínimo	2,10 m

*1: Incluidos el piloto, todo el equipaje y los accesorios

Especificaciones

Cilindrada	184 cm ³
Diámetro x carrera	61,000 x 63,096 mm
Relación de compresión	9,5 : 1
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendado: RON 91 o superior
Capacidad del depósito	12,0 L
Batería	YTX7L-BS MTX7L-RS o equivalente 12 V-6 Ah (10 HR)
Relación de velocidades	Primera 2,785
	Segunda 1,789
	Tercera 1,368
	Cuarta 1,090
	Quinta 0,928
Relación de reducción (primaria/final)	3,136 / 3,467

Especificaciones

■ Datos de servicio

Medidas de los neumáticos	Delantero	2,75-21 45M
	Trasero	90/100-18 M/C 54M
Tipo de neumático	Diagonal, con cámara	
Neumáticos recomendados	Delantero	CHENG SHIN CM-725
	Trasero	CHENG SHIN CM-726
Presión de los neumáticos (Solo piloto)	Delantero	150 kPa (1,50 kgf/cm ²)
	Trasero	150 kPa (1,50 kgf/cm ²)
Profundidad mínima de la banda de rodadura	Delantero	3,0 mm
	Trasero	3,0 mm
Bujía	CPR8EA-9 (NGK)	
Separación de electrodos de la bujía	0,8 - 0,9 mm	
Velocidad de ralenti	1.400 ± 100 rpm	
Aceite del motor recomendado	Aceite para motocicleta Honda de 4 tiempos, Clasificación de servicio API SG o superior, excluidos los aceites marcados con "Energy Conserving" o "Resource Conserving", SAE 10W-30, JASO T 903 norma MA	

Capacidad de aceite del motor	Después del vaciado	1,0 L
	Después del desmontaje	1,2 L
Líquido de frenos recomendado	Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4	
Lubricante recomendado para la cadena de transmisión	Lubricante para cadenas de transmisión específicamente diseñado para cadenas con juntas tóricas. Si no estuviera disponible, utilice aceite para engranajes SAE 80 o 90.	
Holgura de la cadena de transmisión	20 - 30 mm	
Cadena de transmisión estándar	CHOHO428HO	
	N.º de eslabones	132
Tamaño estándar de los piñones	Piñón conductor	15T
	Piñón conducido	52T

Especificaciones

■ Bombillas

Faro	12 V-35 / 35 W
Luz de freno / piloto trasero	12 V-21 / 5 W
Luz del intermitente delantero	12 V-10 W × 2
Luz de señalización de giro trasera	12 V-10 W × 2
Luz de posición	12 V-5 W
Luz de la placa de la matrícula	12 V-5 W

■ Fusibles

Fusible principal	15 A
Otro fusible	10 A

■ Especificaciones de par de apriete

Perno de drenaje de aceite del motor	30 N·m (3,1 kgf·m)
Semieje delantero	59 N·m (6,0 kgf·m)
Tuerca del eje de la rueda trasera	93 N·m (9,5 kgf·m)

Índice alfabético

A

Accesorios.....	11
Accidente	5
Aceite	
Motor.....	38, 53
Acelerador	73
Almacenaje	
Compartimento	24
Equipo.....	24
Manual del propietario	24, 94
Arranque del motor	20

B

Batería	36, 46
Bolsa para documentos	24, 94
Bombilla	
Faro.....	86
Intermitente delantero/trasero	88
Luz de freno/piloto trasero.....	87
Luz de la placa de la matrícula	88
Luz de posición.....	87
Botón de arranque	18
Botón de la bocina	18
Bujía	51

C

Caballete lateral	64
Cadena de transmisión	39, 65
Cambios de marcha	22
Clip	48
Combustible	
Capacidad del depósito.....	23
Indicador	16
Recomendado.....	23
Restante	16
Combustibles que contienen alcohol	102
Corredera de la cadena de transmisión	68
Cuentakilómetros parcial	16, 94
Cuentakilómetros total	16, 94
Cuidados de su motocicleta	95

D

Desmontaje	
Asiento	49
Batería	46
Clip	48
Tapa de la batería	47
Tapa lateral	50
Directrices de seguridad	3

Consejos sobre la carga 13

E

Elementos de protección 7

Embrague

Juego libre..... 71

Equipo

Juego de herramientas 26

Manual del propietario 24, 94

Especificaciones 104

Estacionamiento..... 10

F

Filtro de aire 44

Frenado..... 9

Frenos

Desgaste de la pastilla 57

Desgaste de las zapatas 62

Juego libre..... 59

Líquido 39, 56, 105

Fusibles 37, 89

G

Gasohol 102

Gasolina..... 23

I

Indicador de los intermitentes 17

Indicador de luz de carretera..... 17

Indicador de punto muerto..... 17

Indicadores 17

Instrumentos..... 16

Instrumentos, Controles y Otras

características 94

Interruptor de encendido..... 18, 20, 94

Interruptor de intensidad del faro..... 18

Interruptor de intermitentes 18

Interruptor de la luz del freno 63

Interruptores..... 18

J

Juego de herramientas..... 26, 45

L

Lavado 95

Límite de peso..... 13, 104

Límite de peso máximo 13

Límites de carga 13

Llave de contacto	93	Números de serie.....	101
Localización de averías.....	76		
M		P	
Mantenimiento		Portacascos.....	25
Fundamentos	34	Precauciones de seguridad.....	7
Importancia.....	28	Precauciones de conducción.....	8
Calendario.....	29	Problema eléctrico.....	85
Seguridad.....	28		
Medioambiente.....	100	R	
Modificaciones.....	11	Recomendado	
Motor		Aceite	38, 105
Aceite.....	38, 53	Aceite del motor.....	38, 53
Arranque	20	Combustible	23
No arranca	77	Reglaje del faro	75
Número.....	101	Repostaje.....	23
Motor ahogado.....	21	Respiradero del cárter motor	74
		Ruedas	
		Desmontaje de la delantera	80
		Desmontaje de la trasera	83
N		S	
Neumáticos		Seguridad campo traviesa.....	12
Pinchazo	79	Sistema de corte del encendido	
Presión de los neumáticos.....	41	Sensor de inclinación.....	94
Sustitución.....	41, 79		
Número del bastidor.....	101		

Sistema de embrague.....	70
Situación de las piezas.....	14

T

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)	17, 78
Transporte	99

V

Velocímetro.....	16
------------------	----